

LE PROGRÈS DE COATICOOK

Hebdomadaire indépendant dévoué aux intérêts des comtés STANSTEAD et COMPTON

A l'avant toujours!

COATICOOK, LE 30 JUILLET 1959

Volume 10, No 22

PLUS DE STATIONNEMENT SUR LA RUE CHILD

UN AUTRE PROJET SERAIT REMIS EN VEDETTE

Le terrain de la Succession Smith, situé sur la rue Child a été fermé au stationnement mardi dernier. Il était utilisé à cette fin depuis de nombreuses années et plusieurs automobilistes ont été surpris de se "cogner le nez" à une clôture depuis quelques jours. Bien que répandue sous forme de rumeur, la menace de fermer le terrain n'avait pas été faite de façon officielle, même au Conseil qui avait manifesté le désir de l'acquérir pour en faire un stationnement public. Cette détermination des propriétaires a sans doute été prise devant la difficulté d'entente entre les deux parties et leur décision de ne faire aucune concession. Ce problème remet en vedette le projet, sérieusement étudié l'année dernière, concernant le ruisseau et le terrain situés à l'arrière des établissements commerciaux situés sur le côté est de la rue Child.

La population est au courant des faits qui entourent cette affaire. Rappelons que depuis de nombreuses années, M. Charles Garceau, propriétaire de l'Hôtel Child, louait le terrain en question qui se trouve juste à proximité de son hôtel, afin d'accueillir ses clients. Plusieurs automobilistes de Coaticook utilisaient également le terrain, gratuitement.

Cette année, comme M. Garceau avait à faire face à une hausse du loyer, il refusa de renouveler son contrat de location. Un groupe de propriétaires de la rue Child firent pression auprès du Conseil pour qu'il envisage la possibilité d'acquérir ce terrain pour en faire un stationnement public.

Au rôle d'évaluation, ce terrain

est évalué à \$5,800. Le taux d'évaluation étant à environ 75% de la valeur réelle, le conseil a cru qu'une somme de \$8,000 serait raisonnable pour ce terrain. D'autre part, la Succession Smith en demande \$15,000. La marge étant très considérable, il semblait à peu près impossible d'en arriver à un compromis acceptable. Les échelons envisageaient donc la solution normale dans un tel cas, l'expropriation.

Peu après, des rumeurs avaient couru à l'effet que le terrain serait clôturé. Mardi matin, c'était un fait.

Le comité formé par le Conseil pour prendre l'affaire s'est alors réuni. Il reconnaît la difficulté de

(à suivre en page 8)

la situation, étant donné la nécessité d'effectuer un emprunt pour conclure la transaction, de passer par le referendum et à cause de la marge considérable entre l'offre de la ville et les exigences de la succession Smith. De plus, les procédures d'expropriations sont longues et parfois compliquées.

S. H. le maire, Léger Cameron, a cependant déclaré: "Cette situation n'est pas sans issue". A titre de président du comité chargé de travailler sur la question, il a exprimé l'espoir et le désir de voir se régler le problème de stationnement à Coaticook. "Si un règlement semble difficile de ce côté, nous regarderons ailleurs".

Il a immédiatement laissé entendre que le projet de recouvrement du ruisseau, dans sa partie située à l'arrière des bâtisses de la rue Child, côté est, que l'aménagement des terrains qui s'y trouvent et de l'ouverture d'une rue de service, serait repris très sérieusement. On se souvient que l'année dernière, Le Jeune Commerce, la Ligue des Propriétaires et le Conseil avaient envisagé des possibilités sur la question. Un ingénieur avait même été chargé de faire le plan et un estimé des travaux.

Diner au poulet à N.-D. de la Salette dimanche le 9 août

Il y aura un grand diner au poulet dimanche, le 9 août prochain, au sous-sol de la mission Notre-Dame de la Salette, au lac Lyster, au profit de cette Mission. Cette fête est organisée par les Dames Auxiliaires de la mission. Le prix du repas est de \$1.00 seulement et le menu sera des plus substantiels. Le diner aura lieu de midi jusqu'à 2 h. p.m. Ceux qui voudront se rendre tôt le matin afin de passer la journée au lac à cette occasion pourront assister à la messe à la mission à 8 h. 30 et à 10 h. Après le diner, il sera sûrement agréable de passer l'après-midi à la plage publique située tout près. Bienvenue à tous.

LA GRANDE SOIRÉE REMISE AU 22 AOÛT

La grande soirée au profit de la Bibliothèque publique de Coaticook, d'abord annoncée pour le 15 août, a été remise au 22 août. M. Jean-Guy Guérin, publiciste de l'organisation nous apprend cette décision qui a été prise afin de s'assurer la présence d'invités spéciaux à qui la date première ne convenait pas.

A date, l'organisation va rondement et les organisateurs escomptent un succès sans précédent. Des prix de très belles valeurs ont été offerts. Des montants en argent s'accroissent de semaine en semaine. Comme on le sait, la grande soirée doit avoir lieu en plein air au terrain de stationnement de la rue Main Ouest.

Le Club de Chasse et de Pêche du Lac Lyster et rivière Coaticook veut louer des étangs d'élevage

Le Club de Chasse et de Pêche du Lac Lyster et rivière Coaticook veut louer des étangs afin de faire l'élevage du poisson qui servirait ensuite à ensemer le Lac Lyster. Les membres du Club ont autorisé un comité, formé du bureau de direction, à faire les démarches nécessaires pour mettre au point les transactions qui leur permettra de réaliser leur projet. Le Club serait prêt à louer et à entretenir à ses propres frais ces étangs d'élevage, système qui permet d'aider le repeuplement naturel insuffisant ou parfois trop lent à cause des ennemis naturels de l'espèce ou de la pêche trop massive.

Les représentants du Club rencontreront M. Louis-Roch Séguin, directeur de la pisciculture des Cantons de l'Est, et propriétaire d'étangs privés. C'est avec ce dernier qu'ils tenteront de faire des marchés. Le club qui a déjà plusieurs intéressantes réalisations à son actif,

songeait à ce projet depuis fort longtemps. Le grand tirage organisé par le club et qui a pris fin il y a trois semaines, avait justement pour but de ramasser les fonds nécessaires à concrétiser ce rêve. La plus forte partie des quelque \$800. net remportés par ce tirage est destinée à ce projet.

Les travaux sont terminés à l'aqueduc de la rue Main

Les travaux de réparation et de réfection au système d'aqueduc de la rue Main sont terminés depuis mardi dernier. Commencé vendredi, on peut dire que le travail s'est effectué rapidement. Ces réparations faisaient partie d'un groupe de travaux analogues concernant plusieurs autres rues de la ville. Sur la rue Main Est, l'ancien système d'aqueduc n'était plus adéquat et ne suffisait plus à l'écoulement normal de l'eau. Plusieurs hommes ont été placés sur ce plan, afin de le compléter aussi tôt que possible. Des travaux du genre gênent toujours la circulation, d'autant plus que la rue Main est une des artères principales de la ville et en même temps porte dans sa partie est la route 22 et 50.

Bénédition et inauguration de Maurais Station Service

L'inauguration officielle et la bénédiction du nouveau poste BP à Coaticook, portant le nom de Maurais Station Service, a eu lieu samedi soir dernier en présence d'une foule nombreuse, de quelques personnalités de Coaticook et de représentants de la compagnie British Petroleum. "M. Beep", l'auto qui parle a soulevé beaucoup d'intérêt. L'Harmonie de Coaticook a rehaussé l'éclat de cette cérémonie.

La cérémonie a débuté par un défilé par les rues de la ville. "M. Beep" et fanfare en tête. Arrivé sur le terrain de la Station, S. H. le maire Léger Cameron fut invité à prendre la parole. Il a félicité MM. Roger et Denis Maurais pour leur initiative et le bel exemple de progrès qu'ils ont toujours donné à Coaticook.

M. l'abbé Albert Carbonneau, curé de la paroisse St-Jean l'Evangéliste, s'est déclaré heureux de constater que les gens n'hésitent pas à demander la bénédiction de Dieu sur des entreprises totalement matérielles. "C'est une marque de foi qui est digne de mention et ne se rencontre pas partout". M. l'abbé Carbonneau a ensuite procédé à la bénédiction de la Station tandis que M. Léger Cameron a coupé le ruban traditionnel.

Parmi les principaux invités, mentionnons: S. H. le maire Léger Cameron, M. Denis Guérin, M. P.P., M. l'abbé Albert Carbonneau, M. Van Alstine, assistant-gérant des ventes pour la province de Québec à la Cie BP, M. Igor Bossy, gérant des ventes au détail pour le Québec, M. Jean Levesque, gérant de la promotion des ventes pour le Québec et l'extérieur, M. Don Booth assistant-gérant du district de Sherbrooke, M. Robert Davis, représentant du district de Sherbrooke, M. Philippe Ouimette, gérant de la nouvelle Station de Service, et plusieurs autres.

L'Harmonie de Coaticook au Festival des Fanfares

L'Harmonie de Coaticook prendra part en fin de semaine au Festival de la Fédération des Fanfares Amateurs de la province de Québec qui aura lieu à Thetford Mines. Ce 19^e festival est organisé par la Société Philharmonique de Thetford. Un programme très chargé attend les visiteurs, car il débute dès 7 h. 30 samedi matin pour se terminer dimanche soir après la soirée. Lors de ce Festival, l'Harmonie de Coaticook aura son directeur habituel, M. Laurier Vincent.

M. Vincent veut annoncer en même temps, que les concerts du Jeudi soir reprendront le 6 août prochain, à l'endroit habituel, au kiosque du parc Chartier. L'interruption d'une couple de semaines dans cette série de concerts est due au fait que plusieurs membres de l'Harmonie étaient en vacances. Voici maintenant le programme du Festival:

Samedi, 1er août 1959

7 h. 30 p.m.: La Philharmonique de Thetford Mines Inc., rencontre l'Harmonie de Waterloo au Manoir Hébert (angle des rues Notre-Dame et St-Alphonse).

7 h. 45 p.m.: Départ du Manoir Hébert, rue Notre-Dame, pour l'Hôtel de Ville. Signature du livre d'or de la Cité de Thetford Mines et remise des clefs de la Ville par Son Honneur le Maire, M. Rodolphe Caouette, à M. Gérard Gendron, Président de la Fédération des Fanfares Amateurs de la Province de Québec.

8 h. p.m.: Parade avec les invités d'honneur (rues Notre-Dame et Pie XI). Concert d'ouverture, rue Pie XI (kiosque).

8 h. 30 p.m.: Ouverture officielle du festival par le mot de bienvenue du Président de la Philharmonique de Thetford Mines, M. Georges-Henri Cloutier. Mot de bienvenue par le Président de la Fédération, M. Gérard Gendron. Son Honneur le Maire de la Cité de Thetford Mines apporte les hommages de la Reine de l'Amérique.

Concert par l'Harmonie de Waterloo sous l'habile direction de M. Guy Poirier.

10 h. p.m.: Couronnement de la Reine du Festival par Son Honneur le Maire, M. Rodolphe Caouette.

10 h. 15 p.m.: Hommage à nos Fondateurs: MM. James R. Mole et Alphonse Roy.

10 h. 30 p.m.: O Canada.

(à suivre en page 6)

LA PETITE HISTOIRE DE NOTRE VILLE

(En collaboration avec Thérèse BOUCHARD)

No 4 — Les paroisses

Il n'y avait en 1881 qu'une paroisse à Coaticook: St-Edmond, dont le curé était M. Lussier et dont l'église et le presbytère avec, entre l'église et la rue St-Edmond, des écuries pour loger les chevaux des cultivateurs pendant la messe et des poteaux pour ceux qui se contentaient de les attacher, occupaient le triangle formé par les rues Ste-Anne, St-Jacques et St-Edmond. Le reste de ce triangle, le long de la rue St-Edmond, qui n'avait que la moitié de sa présente largeur, était occupé par deux maisons d'habitation, dont l'une coin Ste-Anne et St-Edmond et l'autre un peu plus haut. C'est dans cette dernière que notre famille passa l'hiver de 1881-1882. Ces deux maisons furent démolies vers 1890 pour élargir cette partie de la rue.

Le premier curé de Coaticook fut M. Chartier. Avant lui la région était desservie par des missionnaires dépendant de l'évêque de Montréal. Quand M. l'abbé Gravel écrivit l'histoire de Coaticook, vers 1930, je cherchai avec lui la maison où avait été dite la première messe mais sans pouvoir la trouver. L'abbé savait qu'il s'agissait d'une maison de bois lambrissée de clapboard et peinte en rouge qui servait de pension aux hommes qui travaillaient à la construction du chemin de fer. Ce devait donc être entre 1850 et 1854. Nous ne pûmes alors localiser cette maison. Mais, plus tard, un jour que je me promenais sur la voie ferrée

d'où on a une belle vue de la vallée, j'en retrouvai le site. Apercevant, au coin de la rue St-Paul ouest, qui traverse le chemin de fer juste au nord du pont de ciment, la trave d'une cave à moitié remplie mais encore entourée de débris de pierre qui avaient été les fondations d'une maison, je me souvins que dans ma jeunesse il y avait là une maison de bois lambrissée de clapboard et peinte en rouge. J'en conclus que ce devait y être là qu'a été dit la première messe à Coaticook.

Au sujet de la fondation de la première paroisse: St-Edmond, voici ce qui me fut raconté par un homme qui joua un rôle de premier plan dans les affaires de Coaticook pendant une cinquantaine d'années à partir d'avant 1880. A cette époque, toutes les propriétés de ce qui est maintenant Coaticook appartenaient à des Protestants. Les Catholiques étaient surtout des ouvriers et aucun d'eux n'avait le moyen d'être propriétaire de biens-fonds. Quand les Protestants apprirent que les Catholiques avaient l'intention de fonder une paroisse et de construire une église, ils se réunirent afin de s'entendre pour ne pas vendre de terrains aux catholiques, afin de les empêcher de se construire une église. Mais parmi eux il y avait un Mr Horace Cutting qui était propriétaire d'à peu près tout le terrain sis à l'est de la rivière. Il construisit et habita longtemps la maison appartenant maintenant à M.

Denis Gérin, rue Cutting. Il assista à l'assemblée et loin de s'engager avec eux, il leur déclara qu'il était bien facile pour eux de refuser de vendre des terrains aux catholiques, car ils n'en avaient pas. Mais il en avait, lui, et ses terrains étaient à vendre et il les vendrait au diable pourvu que celui-ci lui donna son prix.

Ayant eu vent de cette assemblée, M. Chartier dut prendre un chemin détourné pour se procurer un terrain pour y bâtir son église. Le percepteur des douanes était à cette époque à Coaticook un M. Hilaire Lacroix, bien vu des Protestants qui ne le considéraient pas comme un Catholique. Ce fut par lui que M. Chartier fit acheter le triangle formé par les rues Ste-Anne, St-Edmond et St-Jacques, une butte de sable qui en valait rien et pour laquelle Cutting exigea quatre cents dollars. Une église de bois y fut construite, laquelle fut remplacée en 1889 par l'église St-Edmond actuelle.

Les relations entre Catholiques et Protestants ne furent pas toujours paisibles à Coaticook. La Salvation Army ayant fondé ce qu'ils appellent une Citadelle, à Coaticook, furent protégés par les Protestants alors que les Catholiques les considéraient comme des intrus. Un dimanche après-midi d'hiver, les Salvation Army, dont les services religieux prennent la forme d'une procession avec drapeau et musique, vinrent passer devant l'église catholique comme les vespres finissaient. Les hommes qui sortaient de l'église prirent cet acte pour une insulte et voulurent les chasser. Une bataille s'ensuivit au cours de laquelle le drapeau fut déchiré, le tambour défoncé et plusieurs salvationnistes blessés. Il y eut aussi une autre bataille rangée entre Catholiques et Protestants un soir que les salvationnistes paraissent sur le trottoir de la rue Main parce que la rue était trop boueuse. C'est dire que les premiers avaient réellement le sang chaud.

(à suivre)
Un Vieux Citoyen

SEPT SEMAINES D'OTJ

"Debout les "Aigles", la nature vous appartient" !

L'excursion de vingt-quatre heures que les "Aigles" (12-15) ont faite mercredi passé (22 juillet), fut pour eux une très belle expérience tant au point de vue formation de caractère que de découverte de la solidarité envers les copains.

L'équipe monta jusqu'à la pisciculture en camion, et là, après avoir visité les diverses sortes de poissons, nous partions, bagages sur le dos, en direction du lac Lyster et cela sous le commandement de l'un d'eux. Car l'expédition avait pour but: "donner des responsabilités aux 12-15 ans, pour en faire des futurs chefs..."

Le souper qui est pris au pied du "pinacle", est encore sous la direction d'un 12-15 ans. C'est lui le chef, et pendant deux heures, il commandera à ses quinze camarades comme le ferait un moniteur. Il a la responsabilité du souper, c'est-à-dire, la préparation du feu, le couvert à faire mettre et à voir que tout marche bien, etc., etc. Le menu: macaroni, très bon, mais goûtant un peu la fumée...!

Après le souper (7 h. 30), l'équipe affronta en chantant le "pinacle", car le but est d'arriver au sommet de la montagne d'y faire un feu de camp, de chanter, de conter des histoires et de se coucher, pour repartir le lendemain vers Coaticook.

Vers huit heures et trente les gars de l'équipe un peu essouffés par leurs bagages arrivent au sommet et là un instant, nous contemplons dans l'éblouissante clarté de ce cime, dans la lumière pâle et tremblante, dans la fraîcheur du soir qui chante, la grandeur des choses que le Créateur nous permet de voir et dans l'attente des étoiles, chacun pouvait se dire ces mots de Claudel: "les grandes vérités ne se communiquent que par le silence".

Le feu de camp remplit de joie les gars qui n'avaient jamais encore eu cette joie, et ensemble nous avons chanté pour former qu'une seule âme, qu'un seul souffle, qu'une seule volonté de vaincre et de vivre ces moments si merveilleux à

cet âge. Et pendant que, lentement le feu montait vers les étoiles qui, elles aussi lentement s'avançaient dans la nuit; les gars sont là, à rire, à chanter et même à parler; cet âge qui a tant de secrets que l'on ne peut découvrir tant ils sont profonds, voilà que tout à coup, comme ça subitement, tout devient si simple, que dans dix minutes on apprend plus sur leurs misères, leurs joies et leurs idéaux que pendant dix mois d'école. Alors ensemble dans cet atmosphère de jeunes, où la nuit dorée habille lentement ce lieu, il est facile de faire comprendre la grandeur de l'humanisme fraternel, fondé sur l'action, l'engagement, l'amour et que l'homme n'est pas solitaire mais solidaire.

A dix heures et trente, deux gars de l'équipe prirent leurs tours de garde pour la nuit et à chaque heure ce fut la relève, jusqu'à 4 h. du matin. L'équipe dormit mieux vers le matin, peut-être que les gars étaient mieux habitués aux roches qui leur servaient de lits...

Vers sept heures du matin le réveil fut sonné et après un bon déjeuner (fèves au lard), les Aigles, le coeur rempli de joie prenaient la direction de Coaticook "à pied" en passant à travers les bois et les champs et à trois heures l'équipe foulait le pavé gris de leur ville et très fière d'être rendue...

En somme ce fut une très belle expérience, et je suis certain que cette excursion fut plus formatrice que n'importe qu'elle autre forme d'éducation. Il n'est pas toujours nécessaire de faire apprendre des quantités de livres aux jeunes pour en faire des hommes, la nature est un grand livre et tout y est; et plus, je pense que Dieu est encore plus près de ceux qui, du sommet d'une montagne regarde et écoute la lumière de l'été qui chante en leurs âmes... leurs coeurs... leur esprit et leurs yeux...

Guido ROUSSEAU,
Gérant-Moniteur de l'O.T.J.
Semaine prochaine:
En préparation du Festival

COLLÈGE SAINT-PIERRE

Route rurale No 3
ST-JÉRÔME, Qué.

Maison destinée aux adolescents de 15, 16 et 17 ans, désireux d'entreprendre des études classiques en vue du sacerdoce dans le clergé séculier ou régulier.

- Programme reconnu par l'Université de Montréal.
- Cours classique régulier.
- Cours accéléré pour les plus avancés et les moins doués.

Téléphone GÉNÉRAL 8-1563

ACCIDENT DE VOYAGE

Montant d'assurance en cas de mort accidentelle

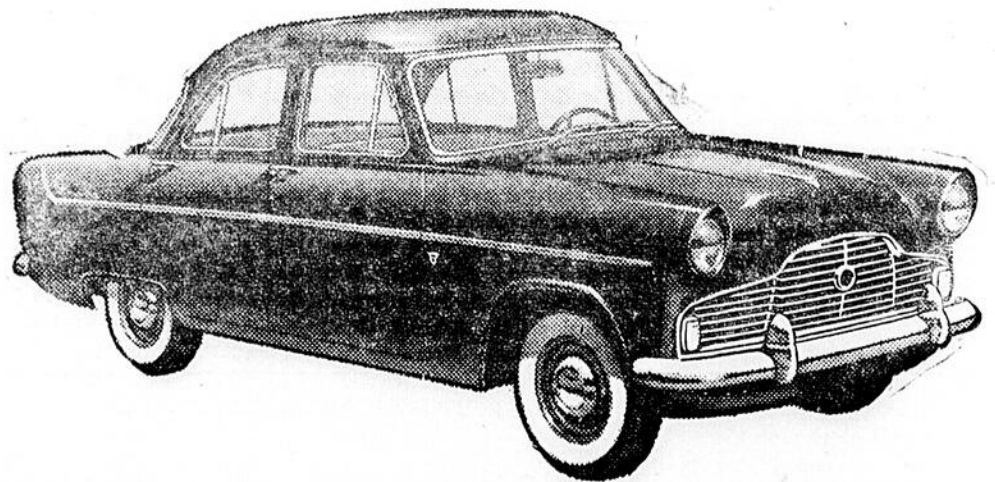
Terme d'assurance	5,000	10,000	15,000	20,000	25,000	30,000	35,000	40,000	45,000	50,000
3 jours	\$ 1.00	\$ 2.00	\$ 3.00	\$ 4.00	\$ 5.00	\$ 6.00	\$ 7.00	\$ 8.00	\$ 9.00	\$10.00
4 jours	1.25	2.50	3.75	5.00	6.25	7.50	8.75	10.00	11.25	12.50
5 jours	1.50	3.00	4.50	6.00	7.50	9.00	10.50	12.00	13.50	15.00
7 jours	2.00	4.00	6.00	8.00	10.00	12.00	14.00	16.00	18.00	20.00
10 jours	2.70	5.40	8.10	10.80	13.50	16.20	18.90	21.60	24.30	27.00
15 jours	3.50	7.00	10.50	14.00	17.50	21.00	24.50	28.00	31.50	35.00
21 jours	4.00	8.00	12.00	16.00	20.00	24.00	28.00	32.00	36.00	40.00
27 jours	4.50	9.00	13.50	18.00	22.50	27.00	31.50	36.00	40.50	45.00
31 jours	5.00	10.00	15.00	20.00	25.00	30.00	35.00	40.00	45.00	50.00
45 jours	6.50	13.00	19.50	26.00	32.50	39.00	45.50	52.00	58.50	65.00
60 jours	8.00	16.00	24.00	32.00	40.00	48.00	56.00	64.00	72.00	80.00
75 jours	9.00	18.00	27.00	36.00	45.00	54.00	63.00	72.00	81.00	90.00
90 jours	10.00	20.00	30.00	40.00	50.00	60.00	70.00	80.00	90.00	100.00
120 jours	13.00	26.00	39.00	52.00	65.00	78.00	91.00	104.00	117.00	130.00
150 jours	16.00	32.00	48.00	64.00	80.00	96.00	112.00	128.00	144.00	160.00
180 jours	18.00	36.00	54.00	72.00	90.00	108.00	126.00	144.00	162.00	180.00

JEAN LINCOURT, F. I. I. C.

Edifice DuRocher Coaticook Tél. VI 9-2703

Une Merveille ! La ZEPHYR '59 6 cyls

La nouvelle ZEPHYR '59 est arrivée. De nombreuses améliorations y ont été apportées. Son moteur 6 cylindres assure une puissance accrue et une économie étonnante. Une voiture que l'on préfère améliorer plutôt que "tout à fait nouvelle".



Venez la voir sans tarder chez votre dépositaire

MAURIS AUTOMOBILES LTÉE

CONSUL — ZODIAC — ZEPHIR — THAME

COATICOOK

TEL. VI 9-2767





SPÉCIAL DE LA SEMAINE

Réduction sur nos robes d'été pour faire place à la marchandise d'automne qui commence à arriver

SPÉCIAL: Robes d'été **\$1.97** Sacoches de paille réduites à **\$2.27**

Achetez avec confiance chez

J. R. LEFEBVRE

DEMANDEZ VOS "3 STAR"

TÉL. VI 9-4191

Le Progrès de Coaticook

"A L'AVANT TOUJOURS"

HEBDOMADAIRE INDÉPENDANT DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS DES COMITÉS STANSTEAD ET COMPTON.



Directeur: Roger J-Marie

Réd.-publiciste: Lauréat Bélanger

est publié à Coaticook, imprimé à Sherbrooke par le "Messenger St-Michel. — Paraît le jeudi de chaque semaine.

BUREAU: 16, rue Court. Tél. VI 9-3613 Coaticook
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

ABONNEMENT: Canada \$1.50 - Etats-Unis \$2.00

L'Exemplaire: 5c

La fermeture du terrain qui servait de stationnement sur la rue Child a désagréablement surpris les automobilistes. Ce serait un bien pour un mal si cette situation dégelait les contribuables et les faisait s'occuper de leur affaire.

Le Conseil est souvent blâmé parce qu'il a pris des décisions pour lesquelles le public n'était pas mur ou faute d'intérêt de la part de ce public. Espérons que cette situation fera "mûrir" la population et que quand le Conseil proposera une solution, les idées seront faites.

Lettre ouverte

(N.D.L.R.: Les opinions émises sous cette rubrique ne sont pas né-

Grande Vente de Feu

du Magasin

Lionel MARCOUX

au

GUILD HALL

La Vente bat son plein

cessairement celles de notre journal et n'engage en rien notre responsabilité. Toutes les lettres doivent être signées du nom de son auteur ou d'un pseudo. Dans ce dernier cas, l'auteur, doit quand même signer sa lettre de son nom afin de dégager la responsabilité du journal.)

Beaucoup de gens se demandent que sont devenus les jeunes vendables qui ont massacré le cimetière anglais, effectué le massacre chez Adrien Gagné, pénétré chez Kay & Son.

La force constabulaire, fière de ses insuccès, arrête les jeunes flâneurs pour se venger.

Les Ten Agers,

Signé, Jean-Yves Saucier.

GRANDE VENTE DE FEU chez Mme B. DROLET

commençant vendredi matin, le 31 juillet.

Tout le stock doit être vendu à prix très réduit.

Nous sommes installés en haut de l'EDIFICE RIVOLI

Téléphone: VI 9-3711

SUR NOS RUES PRINCIPALES

On trouve scrupuleux ceux qui se scandalisent de certaines chansonnettes entendues à la radio ou à la télévision. On ne peut pas voir quel "mal ça peut faire". Il faudrait entendre la version inédite que font certains jeunes de bien innocentes chansons.

★

Mardi soir dernier, un interprète de ce répertoire ne se gênait pas pour offrir son récital à des jeunes de sept et huit ans au terrain de l'OTJ. Le chanteur d'environ 18 ans n'était pas

tellement applaudi de son auditoire sauf par d'autres de son âge.

Le soir, le terrain de l'OTJ devrait être réservé aux parents ou seulement aux enfants accompagnés. Les enfants seuls ont la chance d'y trouver des moniteurs de qualité douteuse. Les parents qui ne se soucient pas de cet ordre se demanderont où leurs enfants ont "appris ça".

Bonne chance à l'Harmonie de Coaticook qui ira représenter notre ville à Theford Mines dimanche prochain à l'occasion du Festival des fanfares amateurs de la province. Ceux qui aiment les concerts seront contents d'apprendre qu'ils reprendront au kiosque jeudi prochain, le 6.

★



Blended Gin - Distillé au Canada

ALUMA-ROLL

DISTRIBUÉ PAR

ROLL-UP ALUMINUM AWNINGS LTD

Aristide Philippon SHERBROOKE

Représentant à Coaticook 268, rue Ball

Téléphone VI 9-3219 Tél.: LO 2-8509



ÉCONOMISEZ !

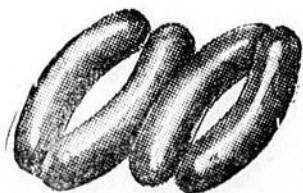
ACHETEZ VOTRE VIANDE AU

Marché Lemay 27 Child

QUALITE ET SERVICE

Téléphone VI 9-2533

GRAND CHOIX DE POISSONS



- Saucisse en sac 39c
- Epaule de lard 45c
- Pattes de lard 15c
- Côte de bœuf 29c
- Lard salé gras 29c

PROFITEZ DE NOS SPECIAUX CHAQUE SEMAINE. PRIX SPECIAUX POUR LES ACHATS EN QUANTITE.

Notre devise est de toujours vous mieux servir.



DU NOUVEAU

à notre comptoir de RA Fraichissements

LE SEUL ENDROIT A COATICOOK OU IL Y A MAINTENANT DE LA

CRÈME GLACÉE MOLLE

Nous servons aussi les repas légers tels que gâteaux, sandwiches, tartes, soupes, breuvages chauds ou froids.

A. COMPTOIS ENR.

Autrefois Pharmacie Comptois. Léger Cameron, prop.

74, RUE CHILD

COATICOOK

TEL. VI 9-3678



SPÉCIAL DE LA SEMAINE
GRAND SPÉCIAL: Robes nettoyées pour 89c
 Commencant vendredi le 31 juillet à vendredi le 7 août

Nous vous assurons un travail aussi soigné en spécial qu'en régulier. Surveillez nos spéciaux à chaque semaine.
 S. ROY.

COATICOOK DRY CLEANING

COATICOOK

S. ROY

Tél. VI 9-3773

Concerts, récitals et causeries au Camp JMC d'Orford pour août

Le Camp Musical du Mont Orford connaît cette année une saison très bien remplie, grâce à la Jeunesse Musicale Canadienne. Celle-ci ne veut pas profiter seule d'un programme d'une haute valeur. Aussi elle veut mettre à la portée de tous la possibilité de jouir de ce grand art qu'est la musique. Grâce à cette initiative, la population des grands centres n'est plus la seule à pouvoir entendre la "musique fraîche" des interprètes compétents. Nous disons musique fraîche, car le disque, la radio et la télévision mettent les grandes oeuvres à la portée de toutes les oreilles de nos jours. Mais il s'agit d'une musique en "conservation" que l'on ne ou l'appareil le plus perfectionné ne peut rendre sans altération, si minime soit-elle. Donc les amateurs de belle musique, de chant et d'étude sur la musique peuvent encore profiter du trésor artistique que les JMC mettent à leur portée au camp musical du mont Orford pour le mois d'août. Voici ce programme:

AOÛT

Samedi, 1er, récital, René Benediti, violoniste.

Dimanche, 2, concert, les artistes campeurs.

Mardi, 4, causerie: "Les techniques modernes d'écritures musicales sont-elles incompatibles avec l'inspiration" avec Jean Papineau Couture, compositeur.
 Samedi, 8, concert, les artistes campeurs sous la direction des Maîtres du Camp.

Mardi, 11, causerie: "L'accès de la musique contemporaine par les Rythmes et les Modes" avec Madame Ginette Martenot.
 Jeudi, 13, causerie: "La personnalité et les responsabilités de l'artiste dans un monde mécanisé" avec Didier Lazare.

Samedi, 15, récital, Quatuor de Montréal: M. Hyman Bress, violoniste, Mme Mildred Goodman, violoniste, M. Otto Jpachim, altiste, M. Walter Joachim, violoncelliste.

Samedi, 22, récital, "Musique et Poésie" avec Réjane Cardinal, mezzo soprano, au piano: Jeanne Landry, Jean-Louis Roux, directeur.

Mariage Dubé-Pivin à St-Marc

St-Marc (DNC) — Le mariage de Mlle Pauline Dubé à M. Ronald Pivin a été béni en l'église St-Marc par M. l'abbé Réginald Croteau, vicaire de la paroisse St-Edmond. La mariée était la fille de M. et Mme Saluste Dubé, de St-Marc, tandis que le marié était le fils de M. et Mme Charles Pivin. A l'occasion de ce mariage, l'église était magnifiquement décorée de lys et de fleurs variées.

La mariée au bras de son père, portait une jolie robe longue, en nylon-soie brodée, voile en tulle de nylon brodé avec diadème. Son bouquet en éventail se composait de roses rouges, blanches et de pompons. La mariée appartenant à la Congrégation des Enfants de Marie se rendit à l'Autel de la Ste-Vierge et lue l'acte de Consécration accompagnée de Mlle Aurore Guay. Les enfants de Marie exécutèrent le chant et Mme Thérèse Audet touchait l'orgue. Une garde d'honneur de Filles d'Isabelle formaient escorte à la mariée.

La petite bouquetière, Mlle Francine Pivin, soeur du marié portait une robe en nylon mauve avec bouquet en éventail composé de pompons jaunes.

Les pères des époux servaient de témoins à leurs enfants. MM. Jacques et Denis Dubé servaient la messe de mariage.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à la salle du Syndicat, décorée pour la circonstance.

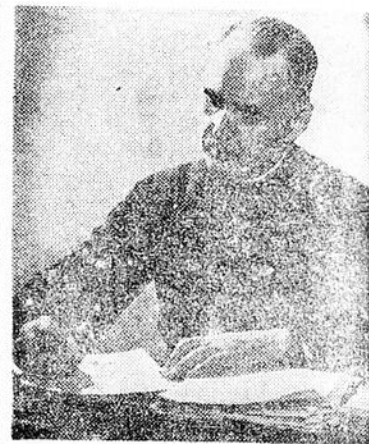
Outre les nouveaux époux, M. et Mme Ronald Pivin, on remarquait: M. et Mme Saluste Dubé, M. et Mme Charles Pivin, M. l'abbé Réginald Croteau, M. et

Mme Normand Pivin, M. et Mme Robert Pivin, M. Bernard Pivin, Mlle Francine Pivin, MM. Jacques et Denis Dubé, MM. et Mmes Delphin Dubé, Alfred Dubé, Roland Dubé, Mme Lina Dubé, Mme Louis Lapointe, Mme Marie-Louise Daigle, M. et Mme Edgar Richard, de Lebanon, N.-H., M. et Mme Wilfrid Fournier, de Derby Line, Mlle Irène Ducharme, de Sherbrooke, M. et Mme Armand Ducharme, Mlle Fleurette Ducharme, MM. et Mme Moïse Dupuis, Wilfrid Pivin, de East Hereford, M. et Mme Léon Bissonnette, Aldège Paquette, Wilfrid Dupuis, de Canaan, Mme Arthur Lefebvre, M. et Mme Henri Simard, Mlle Huguette Laliberté, de Sherbrooke, MM. et Mmes Moïse Ducharme, de North Adams, Mass., M. et Mme Euclide Ducharme, de Barnston, M. Jean Ducharme, de Derby Line, M. et Mme Yvon Dubé, de Sherbrooke, Mlles E-Hettie Dubé, Micheline Dubé, MM. et Mmes Germain St-Pierre, Henri St-Pierre, Wilfrid Fournier, Henri Thibault, Paul Dubé, Germain Breault, Jules Olivier, Sylvio Desbiens, de Sherbrooke, Mlles Henriette Létourneau, Denise Garon, Mme Claire Péloquin, MM. et Mmes Lionel Simard, Edmour Simard, Gérard Simard, Daniel Simard, Alfred Pivin, Paul Dupuis, Jean-Paul Simard, Gérard Couillard, Georges Asselin, Henri Carbonneau, A. Dassylva, Désiré Hélie, André Brouillard, Mme Alma Boulay, M. Gilles Pivin, Mlle Yolande Pivin, M. Ferdinand Gamache, M. Jean-Claude Jalbert, Mlle M. Massé, M. Robert Dubé, Mlle Gracia Guay, Mlle Eva Veillette, Mlles M. Ducharme, de Barnston, Mlles M. et J. Dubé et plusieurs autres.

La garde d'honneur des Filles

d'Isabelle était formée de Mlles Claudette Caron, Denise Fortin, Rita Perron, Pauline Létourneau, Gilberte Vaillancourt, Françoise Caron, Thérèse et Rita Baillargeon et Lucille Beau-lieu. L'orchestre Pivin a fait les frais de la musique.

Les nouveaux mariés sont partis pour le Lac St-Jean. Pour voyager, Mme Pivin portait un ensemble rose rouge avec une toque de fleurs de même teinte et des accessoires verts.

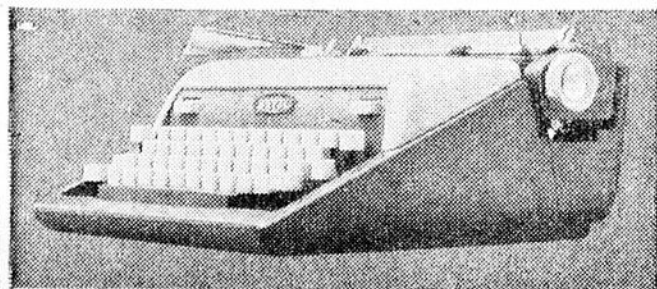


NEUVAINNE DE L'ASSOMPTION A NOTRE-DAME-DU-CAP, DU 6 AU 15 AOÛT

La grande Neuvaine du Sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap, en préparation à la fête solennelle de l'Assomption, aura pour orateur sacré, cette année, le R. P. Laurent TREMBLAY, O.M.I., de Montréal, très avantageusement connu comme prédicateur, auteur de plusieurs pageants, et directeur d'une oeuvre de presse "Rayonnement". Du 6 au 14 août, l'instruction et les autres exercices de la neuvaine débiteront à 7 h. 30 p.m., chaque soir, et seront suivis avec piété par un nombre croissant de pèlerins sur les spacieux jardins du Sanctuaire. Ces exercices passeront sur les ondes de CHLN (550) qui couvre la majeure partie du Québec. Une impressionnante procession aux flambeaux suivra la messe de communion de 9 h., chaque soir.

voici la **NOUVELLE**

**PORTATIVE
 ROYAL
 FUTURA**



toutes les **CARACTÉRISTIQUES** d'une machine de bureau

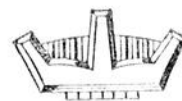
venez la voir dès aujourd'hui!

Imprimerie Garceau

16, rue Court Coaticook Tél. VI 9-3616

Très Grande **RÉDUCTION**

SUR NOS **REFRIGERATEURS**



ROY

A l'occasion de notre fin d'année fiscale.

DURÉE DE LA VENTE:

AOÛT seulement

ESCOMPTE 33 1/3% sur tous nos modèles

Société Coopérative Agricole

DE GRAINS ET MOULÉES DE COATICOOK

RUE MAIN EST

COATICOOK

TEL.: LO 9-2741

Des annuaires téléphoniques bilingues pour le Québec

La Compagnie de Téléphone Bell du Canada redouble d'efforts dans le but de hâter la publication de tous les accents nécessaires dans les inscriptions françaises de ses annuaires bilingues du Québec et de l'est de l'Ontario.

M. Marcel Vincent, de Montréal, vice-président de la compagnie et directeur général pour la région de l'est, a déclaré qu'une nouvelle manière de procéder (qui s'appliquera aux prochaines éditions de l'annuaire téléphonique local) accélérera considérablement la parution des accents sur les noms français qui en comportent. Il a ajouté que, dans la poursuite de ce but, la compagnie s'était jusqu'à présent appuyée sur les demandes des clients.

Suivant la nouvelle procédure,

qu'on utilisera pour toutes les inscriptions nouvelles ou modifiées, lorsque les préposés du service de la compagnie Bell reconnaîtront un nom susceptible de comporter des accents, elles vérifieront d'elles-mêmes ce fait avec le client, pour écrire le nom suivant ses indications.

La nouvelle méthode prévoit également l'usage des accents sur tous les noms de rues qui en comportent d'après les listes officielles fournies par les municipalités, de même que sur toutes les inscriptions d'affaires qui indiquent l'occupation d'un client de langue française.

Comme par le passé, a précisé M. Vincent, les clients qui désirent que les accents soient indiqués sur leurs noms peuvent téléphoner à la préposée du service pour demander que le changement soit effectué.

La refonte ainsi opérée s'étendrait automatiquement à toutes les inscriptions en quelques années, par le jeu naturel des demandes de service, des déménagements, des changements de numéros de téléphone ou des révisions occasionnelles des numéros de rues par les municipalités.

La compagnie prend pourtant des mesures additionnelles pour accélérer ce processus. C'est ainsi que les inscriptions seront revues en bloc pour certains noms qui comportent toujours des accents. Un certain nombre de difficultés limitent cependant le travail dans cette direction. Il y a, par exemple, le cas de noms français portés par des familles qui sont aujour-

d'hui de langue anglaise. De plus, certains noms peuvent s'écrire avec ou sans accent.

M. Vincent a expliqué que le changement devra porter sur des centaines de mille d'inscriptions dans 28 annuaires différents. Procéder à toutes ces modifications en même temps entraînerait une dépense improductive de fonds et de main-d'oeuvre qui augmenterait sensiblement les coûts d'exploitation de la compagnie. Sous le nouveau programme, le but devrait être atteint d'une manière ordonnée, efficace et économique et dans un laps de temps raisonnable.

Il fit sa première apparition en public après sa maladie à la conférence annuelle du parti. Un chroniqueur politique raconte ainsi l'événement: "Son discours dura 40 minutes pendant lesquelles Lady Churchill, assise à côté de lui, ne le quitta pas des yeux. On eût dit qu'elle entendait, par la seule force de sa volonté, le faire triompher de cette épreuve. Quand finalement il se rassit, sous un tonnerre d'applaudissements, elle s'appuya au dossier de sa chaise et laissa tomber ses mains sur ses genoux: elle paraissait plus épuisée que lui."

L'article de Sélection se termine sur ces mots de Sir Winston dans la conclusion du chapitre de son autobiographie se rapportant à sa jeunesse: "Je me suis marié, et depuis lors je n'ai jamais cessé d'être heureux."

Churchill...

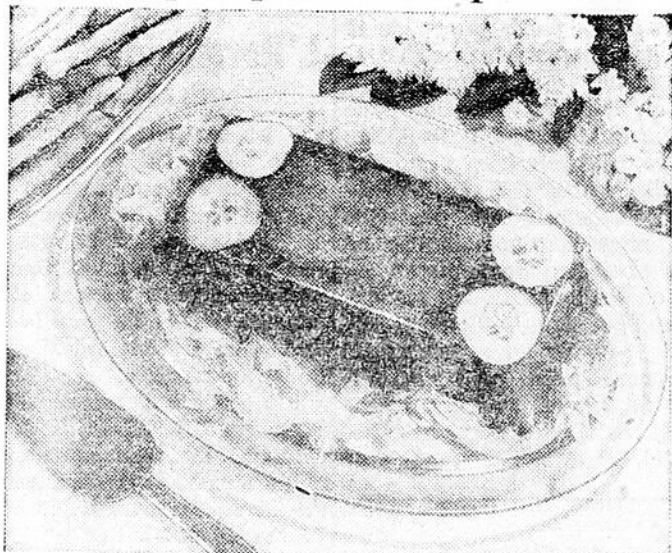
(suite de la page 9)

En juin 1953, Churchill eut une attaque, et le bruit courut qu'il de-

Bonnes Nouvelles pour les Ménagères

Carolyn Campbell

Les Aspics au Consomme sont exquis pour les repas d'été



Un aspic étincelant à la gélatine est toujours le bienvenu pour un repas d'été. Pour obtenir un aspic de saveur riche et agréable, prenez du consommé condensé. Ce bouillon de viande contient de la gélatine qui le rend parfait pour les spécialités en gelée. Ajoutez de la viande et des légumes hachés au consommé (ainsi que de la gélatine) et laissez le réfrigérateur faire le reste. Goûtez-en une bouchée et vous saurez combien un aspic peut être bon.

On peut préparer la recette de base pour l'Aspic au Consommé avec du poulet haché ou de la langue hachée. Ces deux ingrédients font un délicieux souper d'été.

Aspic au Consommé

- 1 enveloppe de gélatine sans saveur
- 1/3 tasse d'eau froide
- 1 boîte (10 onces) de consommé condensé
- 2-4 cuillerées à soupe de jus de citron
- 1/2 tasse de langue hachée ou de poulet haché
- 1/2 tasse de concombre émincé
- 2 cuillerées à soupe d'olives farcies, tranchées
- 1 oeuf dur, haché

Faire ramollir la gélatine dans l'eau froide; puis, la faire dissoudre au-dessus d'eau chaude. Ajouter le consommé et le jus de citron; faire refroidir le mélange jusqu'à ce qu'il commence à épaissir. Incorporer les ingrédients qui restent.

Rincer à l'eau froide un moule à gelée ou à pain d'une pinte (pour décorer, disposer des tranches de langue ou de poulet au fond du moule, de façon à obtenir un joli motif sur le dessus de l'aspic). Faire refroidir jusqu'à consistance ferme. Démouler et servir sur de la verdure croquante. 4 portions.

SOUPE-O-GRAMME

La sauce améliore les sandwiches. Quand il reste un morceau de rôti du dîner, faites des sandwiches à deux étages pour le lendemain. Améliorez les sandwiches avec de la sauce chaude (en employant 1 boîte de sauce au boeuf). Pour chaque sandwich, mettez une tranche de viande entre deux rôties et garnissez avec une autre tranche de viande. Versez la sauce brune chaude par-dessus. Chaque boîte contient 1/4 tasse de sauce au boeuf, assez pour 3 ou 4 sandwiches. Garnissez les assiettes avec du céleri froid et croquant, des bâtonnets de carottes et des marinades—un vrai repas.

Sandwich spécial à la soupe. Pour un régal de pique-nique, essayez ces sandwiches. Beurrez environ 16 tranches de pain blanc. Sur la moitié des tranches, étalez le contenu de 1 boîte (1/4 tasse) de coupe crème de champignons condensée. Garnissez avec 1 tasse de thon défilé en paillettes (boîte de 6 onces, égoutté). Recouvrez avec les tranches de pain qui restent. Servez une salade verte avec une sauce à la crème sure et au fromage cottage. 8 à 10 sandwiches.



Nouveau service de pièces de rechange chez Massey-Ferguson

L'automatisation intégrée à un CERVEAU ÉLECTRONIQUE chez Massey-Ferguson vous apporte un nouveau système d'expédition de pièces détachées pour tracteurs, moissonneuses-batteuses et machines agricoles.

Pour assurer la disponibilité de ces pièces selon les besoins actuels de la culture et pour écarter le cauchemar du temps perdu, les entrepôts Massey-Ferguson inau-

gurent des méthodes d'approvisionnement et d'envoi des pièces principales par des procédés électroniques.

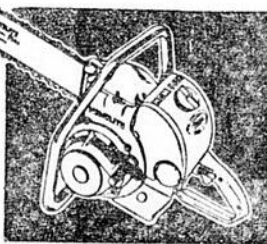
Par l'entremise d'un réseau national de succursales et d'agences, les utilisateurs Massey-Ferguson peuvent obtenir sans délai les pièces détachées qui leur permettent de maintenir les machines Massey-Ferguson en état de rendement maximum.

HOMELITE ZIP



LA SEULE SCIE À CHAÎNE À BAS PRIX POSSÉDANT TOUTES LES 7 QUALITÉS DES GROSSES SCIES:

- 1 Fameux moteur Homelite à course courte
- 2 Villebrequin robuste, coulé et équilibré
- 3 Embrayage automatique et protège chaîne de sécurité
- 4 Magnéto à l'abri de l'humidité et de la poussière avec ventilateur de refroidissement intégral
- 5 Carburateur à diaphragme "toutes positions"
- 6 Grand filtre à air et grand réservoir à essence
- 7 Simple pompe à piston pour le graissage



Coupe des arbres de 18" en 18 secondes. Abat des arbres de 3 pieds de diamètre. Transmission directe. Ne pèse que 18½ livres. Sans lame ni chaîne

MAURIS AUTOMOBILES
COATICOOK, Qué.



Massey-Ferguson Limited
TORONTO

Entre-nous, Mesdames

ODEURS ET PARFUMS

Il en est des odeurs comme des goûts et des couleurs: on n'en discute pas. L'odorat n'est pas un sens aussi perfectionné que le goût ou la vue, mais il n'en possède pas moins ses experts et ses amateurs.

L'industrie de la parfumerie remonte à l'origine de la civilisation. On s'en servait surtout pour les cérémonies religieuses et l'ensevelissement des morts, mais bientôt les belles coquettes en firent un élément indispensable à leur charme. Chez les Grecs surtout, les parfums et les cosmétiques étaient fort en honneur.

Les parfums peuvent être extraits des matières végétales ou des huiles animales. La France est considérée comme le royaume de la parfumerie. On y extrait le principe odorant des plantes par la distillation qui fait vaporiser les essences, l'enfleurage par lequel certaines graisses absorbent les essences ou encore l'expression qui permet de recueillir le zeste des fruits. Les deux premières méthodes sont celles employées à Grasse, à Paris. Aux Etats-Unis, on fabrique surtout des parfums artificiels tirés des essences artificielles reproduisant les essences naturelles par synthèse.

C'est un fait expérimental qu'en venant en contact avec différents épidermes, les mêmes parfums changent d'odeur. La raison est que la combinaison chimique d'essences avec différentes graisses donne des produits divers.

C'est donc dire que chacune doit choisir le parfum adapté à sa personnalité et à son extérieur. Une blonde et une brune, une mince et une grasse, ne peuvent porter les mêmes couleurs et pas plus les mêmes parfums. Les parfums sont considérés comme accessoires et ne sont pas de mise en toute circonstance: un parfum lourd comme le musc ne convient pas plus avec une robe légère d'après-midi qu'un collier de Pierres du Rhin.

Les blondes choisissent de préférence les odeurs légères et éthérées, alors que les brunes préfèrent les essences exotiques et lourdes, et les rousses, les parfums piquants mais passagers.

Comme votre voix, votre parfum révèle votre présence. Que cette présence soit toujours caractérisée par le bon goût et le charme.

MARYSE.

SEPT SEMAINES D'O. T. J.

Les résultats des premières semaines :

Si les Grecs qui ont fait la grandeur de l'Ionie revenaient aujourd'hui, nous pourrions certainement croire qu'ils seraient étonnés de constater que nos enfants du vingtième siècle manquent de discipline et de caractère.

Et si on leur demandait le remède à cela, je crois qu'ils nous donneraient les mêmes méthodes d'éducation qu'ils avaient pour former des hommes dans le vrai sens du mot, et non avec un bel extérieur, mais un homme qui pense, qui veut et qui a du cran.

Ces premières semaines, furent pour tout le monde de l'O. T. J. des semaines d'apprentissage. Les Moniteurs ont connu leurs équipes et les enfants eux, se sont formés tranquillement aux nouvelles méthodes et aux nouveaux règlements que nous avons établis.

Comme il a été décidé avant la saison de l'O.T.J., les Moniteurs s'occupent des 12-15 ans cinq jours par semaine; trois jours au terrain de jeu et deux jours en excursions et jeux le mardi et jeudi. Ces excursions ont pour but de former les 12-15 ans à une certaine discipline d'eux-mêmes et à savoir que la nature appartient à eux à cet âge. Découvrir Dieu dans cette

nature, c'est aussi découvrir Dieu dans leurs copains, parce que c'est un endroit grand et beau. Chantent-ils en excursions! Les voilà heureux parce qu'ils croient en ce qu'ils font, même si c'est un jeu...

Mais alors, pourquoi sont-ils si loin de nous dans leurs comportements? Pourquoi, nous est-il difficile de saisir et de comprendre leurs pensées, leurs chagrins, leurs désirs? Pourquoi, est-il difficile d'avoir leur amitié; et cet amitié pourquoi, ne la donnent-ils pas entre eux? Et si le 12-15, n'écoute pas lorsque nous parlons, sur qui retombe la faute?

Voilà, bien des questions où chacun de nous, les "grands", pouvons peut-être amener une réponse! Ce jeune garçon de 12 à 15 ans, il n'est plus ce qu'il était; et n'est pas encore ce qu'il sera... et s'il est indiscipliné de quoi cela dépend-il? Peut-être que pour lui cela n'est pas grave que de désobéir! Il se dit peut-être? "Désobéir est peut-être mal, mais mal commander ne vaut peut-être pas mieux". Alors où est la faute, sur lui, sûrement pas dans toute sa plénitude. Si on ne lui a pas appris que pour devenir un homme, il faut se former, se créer lentement, vouloir une chose avec intensité, se diriger toujours vers

sa fin qui est Dieu. Si on lui a montré que les choses vulgaires, des exemples malsaines, alors, on a oublié les belles choses: savoir que Charles de Foucauld était un grand missionnaire, savoir que le respect de l'autorité est une vertu, apprendre que l'amitié est une des clés du succès, je crois que cela est plus important qu'un "party" chez un groupe d'amis.

Et si on a oublié la prière! Apprenons-leur que la prière, c'est un puits au bord de la piste conduisant vers Dieu, où l'on se repose un instant pour étancher sa soif... alors, nous aurons formé des hommes dans le vrai sens du mot, c'est-à-dire, des hommes dignes de porter ce nom, qui feront honneur à leur foi et à leur race.

Guilido ROUSSEAU,
Gérant-Moniteur de l'O.T.J.
Semaine prochaine:
En préparation du Festival

L'Harmonie...

(suite de la page 1)

Dimanche, le 2 août 1959
9 h. 30 a.m.: Rassemblement des invités et des musiciens au kiosque rue Pie XI. Recommandations du Président de la Fédération des Fanfares, M. Gérard Gendron. Bienvenue aux musiciens et aux notables par Son Honneur le Maire de la Cité de Thetford Mines, M. Rodolphe Caouette.

9 h. 45 a.m.: Parade d'église (rues Pie XI, Belleau, Nadeau et Johnson). Chaque fanfare est précédée d'un moniteur qui verra à l'accompagner toute la journée. A l'église de St-Maurice, côté nord, photographie de tout le groupe.

11 h. 15 a.m.: Messe à l'église de St-Maurice avec sermon de circonstance par M. l'abbé Edwin Doyle, aumônier de la Philharmonique de Thetford Mines, (aucun musicien en uniforme sur la rue pendant la messe).

L'assistance seconde la chorale paroissiale sous la direction de M. Lorenzo Marois. A l'orgue, M. Philippe Breton.

12 h. a.m.: Dîner des musiciens aux endroits désignés.

12 h. a.m.: Dîner libre des dames au "Faisan Bleu".

1 h. 30 p.m.: Rassemblement au Marché Municipal (rue Pie XI). Revue des Fanfares par l'Exécutif de la Fédération.

2 h. p.m.: Défilé officiel des fanfares et cortège des invités d'honneur (rues Pie XI, Notre-Dame, St-Alphonse), jusqu'au Stade Municipal.

3 h. 15 p.m.: Concert d'ensemble au Stade Municipal de Thetford Mines. Présentation des invités d'honneur et des fanfares par le maître des cérémonies, M. Adrien Gagnon. Direction musicale: M. Bertrand Boulanger, Président des directeurs musicaux et M. Eugène Bernard, Directeur de l'Union Musicale d'Iberville.

Quatuor de barytons sous la direction de M. Harry Tinker, directeur de l'Harmonie d'East-Angus.

M. James R. Mole, Président-honoraire fondateur à vie de la Fédération des Fanfares Amateurs de la Province de Québec, dirige les deux marches d'ensemble des sections réunies.

5 h. p.m.: Réception civique au Marché Municipal, rue Pie XI, pour les invités d'honneur et les délégués des fanfares, i.e. Président, Secrétaire et Directeur musical.

6 h. p.m. Souper libre pour les musiciens. Banquet de la Fédération au Manoir Hébert.

8 h. p.m.: Au Kiosque rue Pie XI: Concert par le Cercle Musical St-Médard de Warwick. Directeur, M. Claude Allaire.

Au Kiosque rue St-Alphonse: Concert par la Société Musicale de Lac-Mégantic. Directeur, M. Hugues Parenteau.

O CANADA
Bienvenue à tous!



La vie a ses bons moments...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

La revue Aqua-Ski Dow, un spectacle à voir

Il n'y a pas seulement 75 pieds de corde qui unissent les membres de la Revue Aqua-Ski de la Brasserie Dow à l'embarcation qui les tire dans leurs numéros présentés devant des foules enthousiastes. Il y a aussi la confiance presque illimitée accordée à "l'homme à la barre", ce qui permet aux skieurs aquatiques de se concentrer uniquement sur leur numéro.

Le spectacle donné par la revue Dow, mettant en vedette les champions canadiens du ski aquatique Marc Cloutier et sa Femme Maurine, (qui sera présentée à pointe Merry le 1er août), prouve la confiance qu'ont tous les membres de la troupe en leur conducteur de 28 ans, Jack Iosch. Selon Iosch, la tâche la plus importante ce fut d'inspirer cette confiance et il lui fallut trois ans pour y arriver.

"Dans un spectacle de ce genre", dit-il, "nous devons tous travailler dans une parfaite harmonie. Il ne faut pas que les skieurs craignent des obstacles imprévus, tels que courants spé-

ciaux ou roches. Ces obstacles, ça me regarde. Les skieurs se fient donc sur moi qui dois assumer toutes les responsabilités pour leur éviter tout ennui".

Iosch, qui demeure à Sainte-Rose, voit à ces problèmes dès l'arrivée de la troupe pour son spectacle. En compagnie de Marc Cloutier, la plupart du temps, il aime inspecter tout d'abord le cours d'eau et les environs où il doit travailler. Il effectue certaines randonnées, observe et prend note des obstacles qui peuvent survenir, ayant soin de noter surtout le genre de courants et la température.

"Ce sont des points très importants", dit-il, "car ils peuvent constituer plus tard des hasards imprévus. C'est pourquoi même si nous présentons nos spectacles au même endroit, les circonstances peuvent changer du jour au lendemain, d'où la nécessité d'étudier le problème continuellement".

Sa principale préoccupation, dès le début du spectacle, est de maintenir la vitesse de tir idéale

d'environ 15 milles à l'heure pour les skieurs aquatiques.

"Si on diminue de vitesse, ils risquent de s'enfoncer dans l'eau; si on l'augmente ça peut influencer leur style habituel. Il faut éviter tout mouvement brusque, car ils pourraient ainsi perdre leur équilibre".

Iosch doit également éviter dans la mesure du possible que les skieurs prennent la vague de son embarcation.

"On comprend aisément" dit-il, "que l'élégance des skieurs dépend en grande partie du calme des eaux". "Les skieurs et leur conducteur ont un code spécial d'une série de signaux qui leur permettent tous deux de faire face au moindre problème.

Lorsque le spectacle est terminé et que la foule s'est dispersée, la tâche du conducteur n'est pas finie. C'est lui qui doit recueillir tout l'équipement, le vérifier et le mettre en lieu sûr. "Heureusement" dit-il, "ici encore je reçois beaucoup d'aide. Règle générale les membres de la troupe me donnent un bon coup de main".

Cette sensationnelle revue de ski aquatique vous est présentée, par courtoisie du distributeur local de la Brasserie Dow, Monsieur Euclide Langlois.



UN SPORT PALPITANT: Penny Barratt, la plus jeune artiste de la revue Aqua-Ski Dow, est parmi les plus habiles de la troupe. On peut s'en rendre facilement compte d'après cette photo où elle accompagne Gerry Gilmour. Elle fait du ski aquatique depuis quatre ans et à son premier essai l'an dernier au championnat canadien de ski aquatique disputé à Caledonia, Ont., elle s'est mérité le titre de championne du slalom junior de l'Est du Canada.



FRANCHISE ET DYNAMISME

"Deux et deux font quatre": un titre qui dit tout. Un titre qui décrit bien le ton de l'émission radiophonique, diffusée le matin, du lundi au vendredi, à 9 h. 05, au réseau français de Radio-Canada. Jean Desprez commente l'actualité, répond au courrier des auditrices, reçoit des personnalités du monde artistique, littéraire, scientifique... Mais Jean Desprez a des opinions, des idées, des sentiments! Elle parle avec franchise, une franchise parfois haurue. Elle voit les choses d'une certaine façon et 2 et 2 font 4: elle dit ce qu'elle pense, sans détour. Mais pour trouver les meilleures solutions aux problèmes d'intérêt féminin, Jean Desprez consulte un notaire, un avocat, un médecin, un prêtre, etc. Si elle dit franchement son opinion, elle désire que ses invités en fassent autant. Bref, avec Jean-Paul Nolet, Jean Desprez anime chaque matin une émission sans peur et sans reproche, une émission vivante, directe, sincère surtout.



Maurine Boyle Cloutier, championne canadienne du ski aquatique, est toujours un plaisir à regarder peu importe ce qu'elle fait sur ski. Elle et son mari Marc, le champion canadien, sont les vedettes de la revue Aqua-Ski Dow.

Les plus hautes marées du monde

Burntcoat Head — Deux fois par jour, à proximité de ce village de Nouvelle-Ecosse, la nature donne un spectacle grandiose. En effet, en ce point du rivage situé au fond d'un golfe profond de la baie de Fundy, les marées atteignent une amplitude que l'on ne rencontre nulle part ailleurs au monde. La mer monte de 46 à 54 pieds au-dessus du niveau des basses eaux.

Parmi les quelque cinq cent mille touristes qui viennent chaque année en Nouvelle-Ecosse, peu nombreux sont ceux qui viennent contempler ce phénomène, bien que la route 15 passe à proximité de là. La plupart des touristes se tiennent sur les routes principales qui entourent la baie de Fundy, d'où ils assistent aux marées qui, bien que moins spectaculaires de

ces points, comptent cependant parmi les plus merveilleux spectacles qu'offre la province.

Les contours de la baie de Fundy, qui forment une sorte d'entonnoir, sont tels que les eaux qui se précipitent dans son entrée de 48 milles de largeur s'écoulent dans des estuaires de plus en plus étroits. Deux fois par jour, 3-680 milliards de pieds cubes se déversent dans ce vaste entonnoir mesurant 145 milles de longueur.

Il n'est pas rare de voir un bateau échoué sur la boue, laissant échapper un filet de fumée de sa cheminée et se préparant à quitter le quai dont le pied est encore à sec. Le commandant sait en effet que son bâtiment flottera bientôt en eaux profondes.

A Minudie, dans la baie de Chignecto, les pêcheurs tendent à marée basse leurs filets sur les poteaux de quinze pieds de hau-

teur plantés dans le sol d'un petit bras de mer. La marée montante submerge les filets et apporte des myriades de poissons. Une fois que la mer a baissé de nouveau, les pêcheurs arrivent en charettes à cheval, et, au moyen d'échelles, ils recueillent les poissons pris dans les filets.

Une marée de 103 pieds

Les astronomes prédisent les marées avec une précision parfaite. La plus forte marée que l'on ait connue a été enregistrée en 1869 à Burntcoat Head, avec 103 pieds. Elle avait été prévue plusieurs mois à l'avance.

On ne peut assister à ces impressionnantes montées d'eau que sur les rivages de la baie de Fundy. Partout ailleurs sur les 4,600 milles de côtes de la Nouvelle-Ecosse, les marées qui baignent les caps rocheux ou les plages sablonneuses ont une amplitude normale.



La neuvaine du 1er au 9 août à l'Oratoire. — De nombreux malades des diocèses de Nicolet, d'Ottawa, de Mont-Laurier, de St-Jean, de St-Hyacinthe, de Valleyfield, de Joliette, de St-Jérôme et de Montréal se rendront en pèlerinage à l'Oratoire Saint-Joseph du Mont-Royal au cours de la neuvaine d'actions de grâces du 1er au 9 août. Une statue de saint Joseph, bénite l'an dernier par Sa Sainteté le Pape Jean XXIII (en haut, à droite) se rendra en hélicoptère à la rencontre des pèlerins au lieu choisi à l'avance comme point de départ pour l'Oratoire. Ces lieux de ralliement sont Drummondville, Hawkesbury, Saint-Jovite, Saint-Jean, Granby, Valleyfield, Joliette, Saint-Jérôme et Ville d'Anjou. Au sanctuaire, ces pèlerins assisteront, à 3 h. de l'après-midi, à une bénédiction du Très Saint-Sacrement suivie d'une messe. Ces pèlerinages diocésains sont organisés sous le patronage de "l'Oeuvre du Pèlerinage des Malades" de l'Oratoire qui célèbre cette année son quinzième anniversaire de fondation.

Départ le 4 août

LE TOUR CYCLISTE DU ST-LAURENT

Après des mois de préparations de la part des coureurs, des organisateurs et de tous ceux qui sont mêlés de près ou de loin à la désormais fameuse épreuve du TOUR DU ST-LAURENT, une réalisation du promoteur YVON GUILLOU, de Québec, voilà l'heure fatidique du départ à la veille de se donner mardi le 4 août, dans une épreuve qui sera longue de 700 milles de Québec et Lévis en passant par les principales villes de la province et des étapes à St-Georges de Beauce, Thetford Mines, Sherbrooke, Granby, Montréal (dont le Parc Lafontaine), Joliette, Shawinigan et finalement samedi le 8 août avec organisation monstre du Club Kinsmen au parc de l'Exposition Provinciale sur la piste de chevaux.

Le célèbre maillot jaune CHRC et le Trophée Molson but primordial des géants de la route.

La caravane de 250 personnes comprenant les coureurs, masseurs, entraîneurs, artistes de la radio et TV officiels, agents motocyclistes joueront chacun leur rôle dans ce grand drame sportif dont les principaux acteurs seront les quelque soixante-dix coureurs et en particulier les grands champions qui se sont entraînés pendant des mois, et ont calculé déjà à quelle place ils lanceront leurs grandes attaques. Le Maillot Jaune CHRC et le TROPHÉE MOLSON sont naturellement le grand but à atteindre des champions ainsi que le trophée pour la meilleure équipe. LE TOUR DU ST-LAURENT 1959 sera, de l'avis unanime de tous les experts le meilleur

des endroits pour stationner leur voiture, en attendant à date au point de vue compétition à cause du grand nombre de vedettes venant de tous les coins d'Amérique et des grandes rivalités en cause depuis le début de saison.

Même si le vainqueur se méritera les plus grands honneurs, tous les finissants pourront être fiers d'avoir réussi à terminer une épreuve d'endurance de 700 milles. C'est pourquoi nous demandons aux milliers de spectateurs qui auront l'occasion de voir pas-

ser ces "géants de la route" de les applaudir fortement afin de leur donner une marque d'appréciation et aussi de les encourager à tenir le coup. A coup sûr le TOUR DU ST-LAURENT 1959 sera le TOUR DES GRANDS EXPLOITS PAR DE GRANDS CHAMPIONS dans une épreuve cycliste à leur mesure.

Gaston POULIOT.

Noces d'argent de M. et Mme Aldéi Ouellette

M. et Mme Aldéi Ouellette ont été l'objet d'une belle fête organisée par leurs parents et amis, à l'occasion de leur 25e anniversaire de mariage.

Une adresse a été lue par leur belle-fille, Mme Camille Ouellette, de Sherbrooke, et des fleurs ont été présentées par Mlle Mariette Lapointe, nièce des jubilaires. Un neveu, M. Réal Lapointe, a présenté une bourse à chacun des jubilaires.

Ont contribué à cette fête: MM. et Mmes Fernand Riendeau, Denis Gérin, Mme Léo Drolet, MM. et Mmes Léandre

Côté, de Québec, Cyprien Lebel, Frank Duclos, Mme Emilie Lapointe, Mme Louis Lapointe, M. et Mme Jean-Charles Buteau, de Québec, M. et Mme David Daigle, Mme Edouard Tremblay, Mme John Hurd, M. et Mme Arthur Cournoyer, de Ste-Edwidge, M. et Mme Jean-Louis Scott, de Sherbrooke, M. et Mme Maurice René, M. et Mme Arthur Donaldson, M. Steeve Donaldson, M. et Mme Roger Dupuis, M. et Mme Philippe Bélisle, M. et Mme Aldéi Allaire, M. et Mme Herménégilde Martineau, M. et Mme Antoine Gérin, M. et Mme Paul-Emile Trudeau, de Montréal, M. et Mme Lucien Piquette, M. et Mme Camille Ouellette, de Sherbrooke, M. et Mme Léonard Provost, MM. et Mmes Bernard Trudeau, Lorenzo Trudeau, tous de Montréal, Adrien Soulières, Davila Poulin, Emile Lapointe, Armand Ouellette, Antonio Carbonneau, Olivier Marcoux, Emile Provencher, Henri Valade, Rodolphe Tremblay, Charles-Emile Drolet, Léon Caron, Gaston Lusier, Georges Oulmette, Philippe Simard, Mlle Orphise Bélisle, Mlle Oréa Donaldson, Mme Irénée Lessard, Mme Marcelle Lamoureux, Mlle Jeannine Leten-

dre, M. John Ouellette, M. Philippe Scott, M. Maurice Denis, M. Marc Piquette, M. Maurice Carbonneau, M. Achille Marcoux, M. Thomas Demers, M. Roger Piquette, M. et Mme Pierre Maurice, M. et Mme Réal Richard, M. et Mme Léonard Arnold, MM. Adrien Trudeau, Achille Marcoux, etc.

Un goûter fut servi à la fin de la soirée.

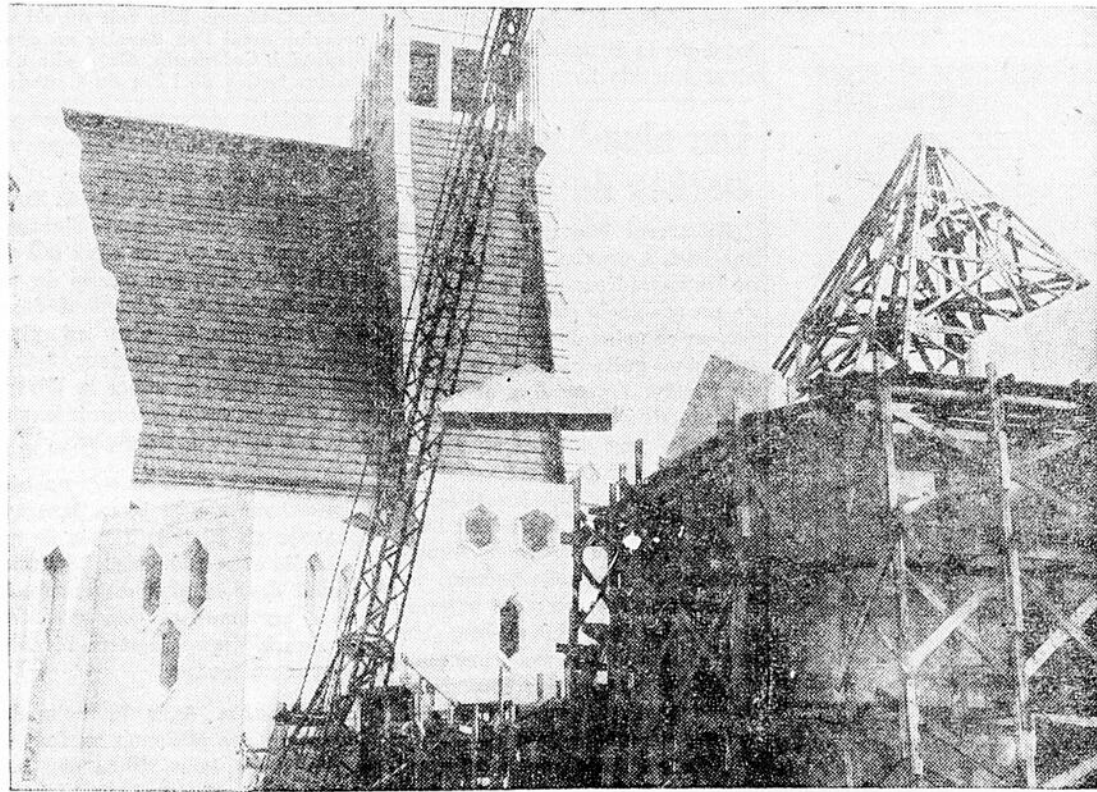
Le stationnement...

(suite de la page 1)

Lors de la dernière réunion du Conseil, on apprenait que ce travail était sur le point d'être terminé et remis aux échevins. Il s'agira alors de rencontrer les autorités supérieures afin de demander leur aide, car soulignons en passant qu'il s'agit d'un projet d'envergure.

Si le règlement du projet de stationnement sur la rue Child apporte trop de difficultés, il n'est pas impossible qu'il soit abandonné au profit de l'autre. Surtout que le second projet réglerait totalement le problème du stationnement tandis que le premier ne le réglerait qu'en partie, le terrain de la succession Smith ne pouvant recevoir qu'un peu plus de 20 automobiles.

La seconde solution pourrait être plus longue mais serait plus complète. D'une façon ou d'une autre, les automobilistes devront donc chercher sur les rues secon-



LA POSE DU DERNIER BLOC DE GRANIT terminait, ces jours-ci, les travaux extérieurs de maçonnerie commencés en mai 1957, aux chantiers du nouveau temple national du Rosaire, au Sanctuaire de NOTRE-DAME-DU-CAP. Il ne fallut pas moins de 75,000 pieds cubes de beau granit blanc (extrait à St-Gérard de Wolfe) pour le revêtement de cette future "basilique" en forme octogonale, du Cap-de-la-Madeleine. Et il est à remarquer qu'aucun accident ne fut enregistré pendant les deux saisons et demie que durèrent ces importants travaux de maçonnerie; pourtant, il y eut plusieurs pièces de granit particulièrement difficiles à poser: par exemple, les pierres des six rosaces et celles de la façade, dont quelques-unes pèsent jusqu'à dix tonnes. La plupart des basiliques d'Europe, comme on le sait, ne comptent que deux ou trois rosaces au maximum, tandis que l'ex-voto du Cap en possède six.



VOUS TROUVEREZ UN LUXE DE HAUTE MODE DANS UNE LARK PAR STUDEBAKER

Try Après 10 minutes au volant vous saurez que c'est la voiture de vos rêves car

KENNETH WALKER - 27 rue Gendreau Coaticook

RIEN COMME UN GRAND VERRE DE "CROWN" LA BIÈRE BLONDE. A bottle of Crown & Anchor Lager Beer is shown hanging from a string. Below it is a silhouette of a person holding a glass. The text "si rafraichissante!" is written near the bottle. At the bottom, it says "UN PRODUIT MOLSON".

DES PIQÛRES QUI PEUVENT ÊTRE FATALES

Il est impossible de savoir combien de personnes, chaque année, meurent ou souffrent de troubles graves à cause des piqûres d'insectes, lit-on dans Sélection du Reader's Digest d'août. Mais les médecins qui ont étudié cette question estiment que leur nombre est important.

Jusqu'à ces derniers temps, on admettait qu'une piqûre d'insecte n'entraînait une réaction grave ou mortelle que si le venin était introduit directement dans une veine. Mais de nouvelles recherches dans le domaine de l'allergie ont révélé que si la majorité d'entre nous subissons les piqûres d'abeilles ou de guêpes sans conséquences graves, certaines personnes manifestent une sensibilité croissante à ces piqûres, au point d'en arriver à des réactions aiguës et même parfois fatales.

Comment un insecte, pesant à peine un centième d'once, peut-il tuer en quelques minutes un être humain robuste? L'explication de ce mystère réside dans les réactions allergiques de notre corps à certaines substances étrangères. L'allergie ne provoque souvent rien de plus que des

accès d'éternuements, une éruption bénigne ou un mal de tête: il est cependant des circonstances où les réactions qu'elle déclenche peuvent être assez rapides et assez graves pour entraîner la mort.

La vespule à bandes jaunes, par exemple, passe pour la plus venimeuse des guêpes. Bien qu'elle soit la plus petite, comparée aux autres guêpes et aux bourdons, son venin semble provoquer des réactions plus violentes que celui des abeilles ou des scorpions. Et tandis que l'abeille ne peut piquer qu'une seule fois, la vespule à bandes jaunes, furieuse, peut infliger maintes piqûres.

Il existe heureusement deux mesures de défense extrêmement efficaces, grâce auxquelles les effets dangereux des piqûres d'insectes peuvent être neutralisés ou évités: le traitement d'urgence et l'immunisation.

Le premier consiste en injections immédiates d'adrénaline, d'antihistaminiques et d'un dérivé de la cortisone. (Les doses administrées par voie buccale agissent trop lentement pour être d'un grand secours.) Un tourniquet placé au-dessus de la piqûre empêchera le venin de se répandre dans le courant sanguin.

Quant à l'immunisation, poursuit Sélection, elle est moins aléatoire, mais plus coûteuse et prend davantage de temps. Il

faut d'abord déterminer le degré de sensibilité aux piqûres, puis injecter une dose infime d'un extrait, largement dilué, tiré de corps entiers de vespules à bandes jaunes. On utilise fréquemment cette petite guêpe parce que son venin, très actif, est supposé immuniser contre les piqûres de guêpes aussi bien que celles d'abeilles et d'autres insectes.

CE QUE CHURCHILL DOIT À SA FEMME

Bien qu'ils aient fêté, l'an dernier, leur cinquantième anniversaire de mariage, Sir Winston et Lady Churchill se tiennent encore la main en public et chuchotent comme des nouveaux mariés, lit-on dans Sélection du Reader's Digest d'août.

Tout au long de son existence, Lady Churchill (née Clementine Hozier) s'est montrée mère et grand-mère dévouée et s'est beaucoup occupée, ainsi que son mari, de leurs quatre enfants. Pourtant Winston est toujours resté pour elle au premier plan.

L'excellent français de son épouse a considérablement aidé Sir Winston dans ses contacts diplomatiques, car il parle assez mal cette langue. Clementine, elle, l'a apprise très jeune; elle avait en effet 14 ans quand sa mère s'ins-

talla en France avec ses quatre enfants. Au cours des années de la seconde guerre mondiale, on l'entendit souvent presser instamment son mari de se "montrer gentil" avec le général de Gaulle.

La contribution de Lady Churchill à la carrière de son mari a été essentiellement positive. Ainsi, quand elle se trouvait dans les tribunes à la Chambre des communes, il la regardait toujours au moment où il se levait pour prendre la parole et il attendait, pour commencer, qu'elle lui fit un petit signe de la main.

Mme Churchill a montré, non

sans humour, qu'elle-même a conscience de ce qu'elle représente pour son mari. Défendant la candidature de ce dernier au cours de la campagne électorale de 1950, elle se heurta à un contradicteur qui brandissait une coupure de journal reproduisant les termes féroces par lesquels Churchill, en 1908, critiquait la politique des conservateurs. Elle y jeta un coup d'oeil, puis la lut à l'auditoire. "Il y a un peu plus de 41 ans que je suis mariée, ajoute-t-elle. Cet article remonte à 42 ans: à ce moment-là, il n'était pas encore sous

(A suivre en page 5)



UN PEU, BEAUCOUP, PASSIONNEMENT
Les marguerites ont révélé que vous aimeriez passionnément ces canotails remplis d'une mousse à la lime à base de lait évaporé.

Nouveauté de KitchenAid



Laveuse de Vaisselle Portative Automatique



Modèle KD2P

LAVE ET ASSÈCHE — ET AVEC QUEL ÉCLAT!

SEULEMENT \$ **369.00**

L'idéal pour les familles à loyer, là où une installation permanente ne convient pas. Nul besoin de réagencement, de plomberie spéciale ou de frais de posage. Elle roule aisément n'importe où — même sur les tapis.

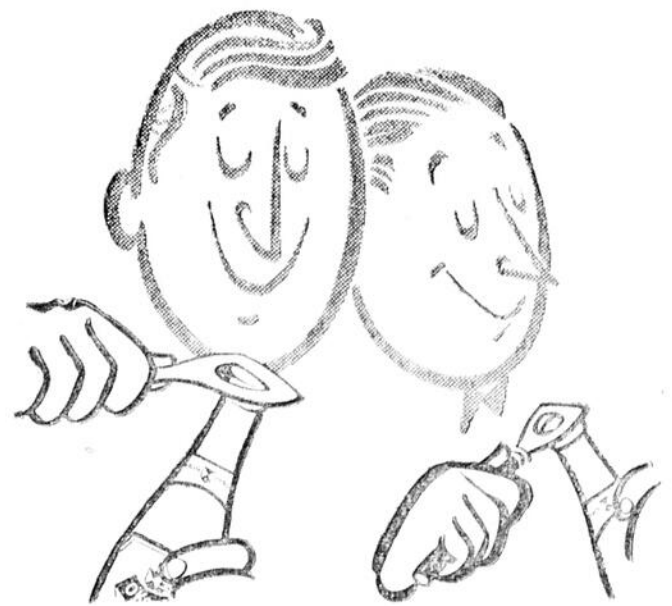
- Intérieur et extérieur de porcelaine
- Pour dix couverts et plus

- Lavage Hobart à rotation
- Deux filtres nettoyés d'eux-mêmes
- Séchage hygiénique à l'air chaud
- Réglage exclusif de départ
- Indicateur-minuteur
- Double boyau de remplissage et vidage



VOYEZ VOTRE MARCHAND FAVORI OU

Southern Canada Power



DE PLUS EN PLUS D'OUVRE-BOUTEILLES OUVRENT O'Keefe

La bière O'Keefe est de plus en plus populaire, et vous le remarquerez partout dans les foyers, les hôtels, les bars, les clubs et les tavernes, où, plus souvent, on ouvre O'Keefe... la bière douce. Dès la prochaine occasion, choisissez O'Keefe — vous apprécierez sa douceur naturelle.

LE SECRET DE LA DOUCEUR O'KEEFE

Vous avez déjà mordu dans un pépin de raisin? C'est amer et désagréable, n'est-ce pas? Les viticulteurs sont parvenus, avec le temps, à cultiver du raisin sans pépins, pour que rien n'en gâte la délicate saveur. — Il en est de même pour le houblon.

Le houblon ordinaire, contient des graines qui donnent un goût amer désagréable à la bière. Cependant, les maîtres brasseurs O'Keefe exigent le "houblon sans graines" plus dispendieux qui donne à la bière une douceur naturelle, sans trace de goût amer désagréable.

Buvez O'Keefe La Bière Douce! 40-9P

CARTES PROFESSIONNELLES

Jay N. White, D.O.S.
Optométriste
Opticien
19-21, RUE MAIN-OUEST
Tél. VI 9-4131 Coaticook

Téléphone VI 9-2824
Dr Raoul Laurence
DENTISTE
104, rue Cutting
COATICOOK

Rodolphe Lajoie
ARCHITECTE
Tél. VI 9-2513
C. P. 267
2, rue Main, Coaticook

Larochelle, Savard & Cie
COMPTABLES AGREES
Gérard Larochelle, C.A.
Syndic en faillite
Marcel Savard, C.A.
Sherbrooke
39, King O. Tél. LO 7-7259

Roger Bouchard, c.r.
AVOCAT et PROCUREUR
Edifice Dionne
36, rue Child Téléphone
Coaticook, Qué. Victor 9-2788

Gérin & Gérin
Avocats
Tél. VI 9-2797
93, rue Child
Coaticook

Gilles Landry, C.A.
Comptable agréé
47 Child, Tél. VI 9-2542
COATICOOK

Dr Louis D. Grenier
B.A. B.D.S. D.D.S.
Dentiste
Heures de bureau
de 9.30 a.m à 9.00 p.m
Tél. VI 9-2626
115 rue Child Coaticook

Roland W. Racicot
AVOCAT et PROCUREUR
B.A., B.C.L.
Tél. VI 9-2725
Coaticook
53 ouest, rue Principale

L.-E. Riendeau
Contracteur de Monuments de
tous genres - Lettreur
Tél. VI 9-2643
Rue Main Est - Coaticook, P. Q.

LOUIS GÉRIN
NOTAIRE
Vente -- Prêts hypothécaires, etc.
Spécialités: Prêt Agricole et Succession, Testament.
25, rue Child Coaticook
Téléphones: Bureau VI 9-2373 -- Résidence VI 9-2256
(Au-dessus du magasin Gérin et Boutay)

Clinique Médicale
133, rue Child, Coaticook
Téléphone VI 9-2701
Dr G. Albert Samson Tél. VI 9-2701
Dr André Samson Tél. VI 9-4040
Dr Valmore Fontaine Tél. VI 9-3683

Docteur Gilbert GERMAIN, M.D.
26, rue Wellington Coaticook, Tél. VI 9-3735

J.-André Durocher
NOTAIRE
Vente - Prêt Hypothécaire - Prêt Agricole
Succession - Testament.
Téléphone: Bureau VI 9-2818. Résidence VI 9-4178
80, rue Child, Edifices Durocher Coaticook, Qué.

CARTES D'AFFAIRES

Tél.: VI 9-2647
FOURRURE - ROY - FUR
S. Roy, prop.
VENTE -- REPARATION -- REMODELAGE
NETTOYAGE -- FOURRURE
45, rue Main Ouest Coaticook

W. E. DIONNE & FILS INC.
PLOMBERIE, CHAUFFAGE, BRULEURS A L'HUILE
TRAVAIL METALLIQUE
Estimés fournis gratuitement sur demande.
QUINCAILLERIE. Peintures S.W.P., Papiers-Tentures
34, rue Child Coaticook, Qué Tél VI 9-2451

STUDIO BELISLE ENR.
Photographie de tous genres.
Mariages -- Fêtes de Familles -- Réceptions
66, rue Child Coaticook Téléphone VI 9-2393

A VENDRE

BOIS DE POELE DE COATICOOK: Croûte de bois franc, voyage de 5 1/2 cordes \$20.00; voyage de 2 1/2 cordes \$10.00. "Square" de bois franc, voyage de 5 1/2 cordes \$20.00; croûte de bois mou, voyage de 5 1/2 cordes \$10.00; aussi bois de fournaise (Bloc). S'adresser à M. Vaillancourt, 264, St-Jean-Baptiste, Tél.: VI 9-3707. (223)

POUR REGLER SUCCESSION A VENDRE A COATICOOK:

EDIFICE OCCUPE PAR R. ROUILLARD ET D. MONGEAU, AINSI QUE LOT VACANT PRES HOTEL CHILD. **GRENIER & SIDELEAU COATICOOK, QUE.**

UNE jolie bicyclette Hopper, 3 vitesses, très bon état, comme neuve, \$30.00. S'adresser à LO 9-3655. (365)

A DIXVILLE, très belle résidence genre Bungalow, des plus modernes et des mieux aménagées. Système chauffage automatique. S'adresser à Grenier & Sideleau, Coaticook, Qué. (374)

BOIS DE POELE EMILE FAUCHER

BOIS de poêle provenant de "square" de bois franc, du moulin à scie Paquette. Voyages de \$10.00, \$15.00 et \$20.00 chacun. Tél. VI 9-2512. (262)

APPAREIL Auditif, marque Bell-Tone, en parfaite condition. Cause de la vente: mortalité. Ecrire à Mme Lucien Lafond ou téléphoner St-Malo 11. (385)

POELE R.C.A. Victor, combiné huile et gaz, modèle récent (pot); 1 table de salon demi circulaire; petite auto pour enfant. S'adresser à Tél. VI 9-2571. (392)

BOIS de construction et brique usagés. S'adresser à M. Philippe Bouchard, ancien Hardware et Woodenware, Tél. VI 9-4209. (386)

LOT de 52' x 150' situé à 405, rue St-Paul. S'adresser à Tél. VI 9-4259 (378)

MAISON, environ 7 milles de Coaticook, cause de vente: départ. Prix raisonnable. S'adresser à VI 9-2838. (356)

Pour vos
ANNONCES CLASSÉES
Téléphonez à
VI 9-3616

A vendre

MACHINES A COUDRE
VENDEUR autorisé de la machine à coudre Necchi, vente et service de machines à coudre neuves et usagées Singer, très beau choix, garanties, aussi moteurs neufs, lampes, aiguilles, parties de toutes marques: Singer, New-Williams, White, Necchi, Phaff et autres. Ouvrage garanti. Machine à louer. S'adresser au magasin ADRIEN BISSONNETTE, rue Main, O. tél. VI 9-3696

MAISON à vendre, 5 milles de la ville de Coaticook, 3 appartements et chambre de bain. S'adresser à Tél. VI 9-3194. (388)

TERRAIN au coin des rues Lemay et St-Jacques, grandeur 120 x 60 pieds. S'adresser à Tél. VI 9-3394. (391)

1 POELE à bois de marque "L'Islet" en très bonne condition. S'adresser à VI 9-2741 ou VI 9-3885. (393)

A louer

LOGEMENT de 4 pièces et chambre de bain, dans un haut. Libre le 1er août. Le jour, s'adresser à VI 9-2779; le soir à VI 9-3656. (369)

LOGEMENT de 3 pièces dans un haut à \$15.00 par mois. Pour informations signalez VI 9-2993. (327)

LOGEMENT de 4 pièces, au premier plancher, chambre de bain complète, chauffe eau pour le lavage, libre le 1er août. S'adresser par tél. à VI 9-3729. (379)

LOGEMENT de 3 pièces chauffés, au centre de la ville, s'adresser à VI 9-2894. (394)

LOGEMENT de 4 appartements, chambre de bain, eau chaude, garage, libre au 1er septembre. S'adresser à Tél. VI 9-2649. (395)

LOGEMENT de 3 pièces, plus chambre de bain complète sur la rue Main. S'adresser à M. Hector De La Bruère, Tél. VI 9-4197. (396)

LOGEMENT de 5 appartements à Coaticook-Nord, s'adresser à VI 9-2116. (397)

ON DEMANDE

PERSONNE fiable, pour préparer repas et garder au besoin 3 enfants, du 8 au 22 août au chalet Lac Lyster. S'adresser à Tél. VI 9-2257. (398)

Offre de Services

VOUS trouverez des glaciols de choix chez Mme Adolphe Lapointe 499 rue McAuley, Tél.: VI 9-2228. (399)

Chambre et pension

Penman's. S'adresser à Tél. VI 9-4209. (400)

PERSONNEL

UNE police d'assurance n'est pas un bout de papier, c'est un contrat que vous éprouvez dans le cas d'une perte seulement. Il est donc important de passer un tel contrat par l'entremise d'un homme que vous connaissez et qui connaît son affaire. Voyez donc Jean Lincourt, courtier d'assurance agréé et seul diplômé de l'Institut d'assurances du Canada à Coaticook. (313)

Inutile de payer de \$250 à \$300 pour
Un appareil Acoustique dissimulé de première qualité.

ZENITH

offre l'appareil acoustique le plus en demande au monde, d'une qualité supérieure, petit, léger et dissimulé - au prix de \$68 à \$165.
Modèles pouvant être portés complètement à l'oreille ou montés sur lunettes.*
Venez les voir... aujourd'hui même.
*Les verres de lunettes et services professionnels ne rapportant à cet appareil ne peuvent être obtenus que chez votre ophtalmologiste ou opticien

Garantie de remboursement dans les 10 jours.

Facilité de paiement
REPRÉSENTANT
BIJOUTERIE WHITE
19, rue Main Ouest
Téléphones:
Jour VI 9-4131 - Soir VI 9-2646
Coaticook

Avis public

Province de Québec, Municipalité Scolaire de Barnston. — Aux contribuables de la sus-dite municipalité, **AVIS PUBLIC** est par les présentes donné, par le sous-signé, secrétaire-trésorier de la sus-dite municipalité que: samedi, le premier août 1959, à dix heures de l'avant-midi, les commissaires d'école de la municipalité de Barnston vendront au comptant, à l'enchère publique, l'école située sur le lot 8b, rang 8 dans la municipalité de Barnston Ouest; cette école est située en face de la propriété de M. Orlène Routhier, près du village de Heathon.

Donné à Barnston, Province de Québec ce vingt-cinquième jour de juillet 1959.

Robert Breault, sec.-trésorier,
Municipalité Scolaire de Barnston.

Vendeuse demandée

25 ANS OU PLUS, distingué, travailleur, tenace, intelligent, doit avoir initiative, expérience de la vente ou aptitudes pour vendre.

Offrons position permanente et d'avenir avec excellent salaire plus commissions pour Montréal seulement. Clientèle établie. Candidat peut gagner à partir de \$200.00 par semaine facilement (Intangible).

La compagnie paiera les frais de passage et aidera à l'installation à Montréal du candidat choisi. Ecrire et donner tous les détails vous concernant à 6543, boul. St-Laurent, Montréal.

il faut voir la NOUVELLE PORTATIVE ROYAL FUTURA DES AUJOURD'HUI!

IMPRIMERIE GARCEAU LIMITEE
16, rue Court, Coaticook
Tél. VI 9-3616

LE CANADIEN REPREND LA 2^e POSITION

Grâce à une victoire surprise de 4 à 1 sur le Kist

Le Canadien de Coaticook a conquis la deuxième position du circuit Junior de Sherbrooke en infligeant une défaite surprise au Kist mardi soir à Sherbrooke. En effet, après les trois premières manches, le Kist avait quatre points d'enregistré tandis que le Canadien était demeuré improductif. Les trois manches suivantes égalisèrent les positions. Les Canadiens profitèrent de la 7^e pour compter à sept reprises. L'équipe locale s'est assurée 15 coups sûrs en laissant 5 à l'équipe sherbrookoise.

Voici maintenant le sommaire de la partie et la position des équipes de la Ligue.

Sommaire				
	G	P	Moy.	D
Canadiens....	000	103	7	- 11 15 1
Kist	301	000	-	4 5 3
Fuller	14	2	875	
Canadiens	8	8	500	6
Windsor	8	9	471	6.5
Indiens	7	9	438	7
Kist	4	13	307	10.5

La Ligue Junior connaît une saison active et intéressante pour le public. Cependant, en étudiant bien la position des équipes, on peut se demander si les joueurs de cette ligue sont satisfaits eux. Un sportif peut avoir perdu une joute qui vient de se terminer, mais dans

son fort intérieur il doit et en fait il a toujours l'assurance de gagner celle de demain. Pour cela, cependant, il faut que les rivaux soient de force à peu près équivalente.

Dans la Ligue junior, ce n'est pas le cas. Et le président de la Ligue, Jean Chartier, l'avouait lui-même au début de la saison. On remarque que les équipes Canadiens, Windsor et Indiens se livrent un duel intéressant parce que leur force sont presque égales. Les rencontres entre ces équipes permettent à chaque joueur des deux côtés d'avoir l'assurance nécessaire à tout bon sportif.

Les rencontres avec le Fuller ne peuvent pas offrir le même intérêt. Les joueurs d'une équipe comme celle-ci sont portés à se complaire dans une haute orgueil déprimante pour leurs adversaires. Nous ne disons pas que c'est le cas présentement, mais c'est un vice facile à contracter et qui peut à la longue détruire toute une ligue. De toute façon, ces joueurs peuvent-ils jouer avec le meilleur d'eux-mêmes lorsqu'ils sont assurés de six chances sur sept de remporter la victoire. Et leur adversaire devant la même perspective? Quel doit être leur assurance?

Maintenant le cas du Kist. Etant la figure renversée du cas précédent, il est inutile d'en parler plus longtemps.

Dans toute compétition, il faut un gagnant et un perdant, dans toute compétition à concurrents multiples, il faut un ordre de position, une échelle. Cependant, la chance doit être égale, les capacités réparties, etc. Une équipe, quelque soit sa position doit pouvoir garder de l'espoir jusqu'à la fin de la saison. Une équipe de première position doit être suivi d'assez près pour ne pas se relâcher ou narguer celles qui la suivent. Une de dernière

position doit toujours être assez puissante pour espérer jusqu'à la fin au moins d'entrer dans les éliminatoires.

Deux clubs de la Ligue Junior ne sont pas de taille à celle-ci. Une ligue de baseball ce n'est pas une bataille de clan ou fatalement le plus gros mange le plus petit. Ce doit être un groupe de sportifs qui forment des équipes de puissance aussi égale que possible afin que l'issue de leurs activités ne soit pas prévue par eux-mêmes ou par leurs supporters. Ce doit aussi, être des sportifs prêts à sacrifier un peu de l'orgueil d'une équipe trop puissante pour en renflouer une autre vraiment trop faible. A moins que les joueurs ne veulent jouer que pour leur prestige, et fassent fi du public qui lui, à moins d'être fanatique ou partisan, veut de l'imprévu.

Avec la Revue Aqua-Ski Dow

Michel Normandin le populaire annonceur qui excelle dans la description d'événements sportifs, accompagnera la Revue Aqua-Ski Dow dans la tournée à travers la province de Québec cet été.

Michel ajoute ainsi un nouveau sport à son répertoire et il donnera un cachet additionnel au spectacle formidable qui met en vedette les champions canadiens du ski sur eau, Marc Cloutier et son épouse Maurine Boyle.

"Je pensais bien avoir couvert tous les sports", a dit avec son sourire habituel l'annonceur qui s'est mérité tant d'admirateurs depuis un quart de siècle par ses descriptions enthousiastes des plus grandes classiques du monde athlétique. Il a passé plus de 10,000 heures à divertir et renseigner les gens, soit à la radio ou à la télévision.



Il est bien heureux de ses nouvelles fonctions qui l'amèneront à Pointe Merry le 1er août alors que le grand spectacle aquatique Dow sera présenté.

Par un étrange caprice du hasard, M. Normandin débuta comme annonceur pour le compte d'un poste anglais, en 1935; il devait alors faire la lecture de rapports financiers. Depuis, il a décrit et commenté presque tous les sports joués aujourd'hui en Amérique du Nord. Il fut également disque-jockey pendant un certain temps avant de donner tout son temps au sport.

On associe surtout Michel à la lutte aujourd'hui, à cause de sa fonction d'annonceur du spectacle télévisé du mercredi à Montréal, mais il fit aussi la description des parties de la ligue de hockey Nationale pendant 12 ans et des Royaux de

Les quilleurs auront encore leur salle

Les quilleurs de Coaticook pourront se remettre à la pratique de leur sport favori dès l'automne à leur même local que l'hiver dernier. Cette nouvelle a été annoncée par M. Renaud Fournier, administrateur de ce local l'année dernière, afin de rassurer les amateurs qui s'inquiétaient de la nouvelle de la vente de la bâtisse abritant la salle de quilles.

La bâtisse propriété des Chevaliers de Colomb ayant été vendue la semaine dernière, les quilleurs avaient raison de se demander ce qui adviendrait de la salle de quilles. M. Fournier nous a appris que le nouveau propriétaire opérerait la salle comme par le passé et de plus il serait même question que deux allées nouvelles soient ajoutées prochainement et deux autres plus tard, ce qui porteraient à huit leur nombre total.

Les Chevaliers de Colomb continueraient également d'occuper leur local mais maintenant à titre de locataires et en attendant de réaliser un projet d'achat ou de construction d'un autre immeuble plus moderne.

Montréal de la ligue de baseball Internationale pendant 10 ans. Il anima la présentation de neuf séries mondiales.

Michel se flatte du fait qu'il créa une nouvelle page d'histoire en décrivant, en français, du bord de l'arène, les péripéties du combat pour le championnat poids-moyen mondial à la boxe entre Marcel Cerdan et Tony Zale, à Jersey City, en 1948. Il est aussi l'annonceur régulier des parties des Alouettes du football et la plupart des expressions françaises employées aujourd'hui proviennent de son vocabulaire.

En plus de faire du sport, Michel fit aussi sa marque dans un autre domaine et il fut conseiller municipal à Montréal pendant six ans; en 1946, il reçut l'Ordre de l'Empire Britannique, pour service méritoire.

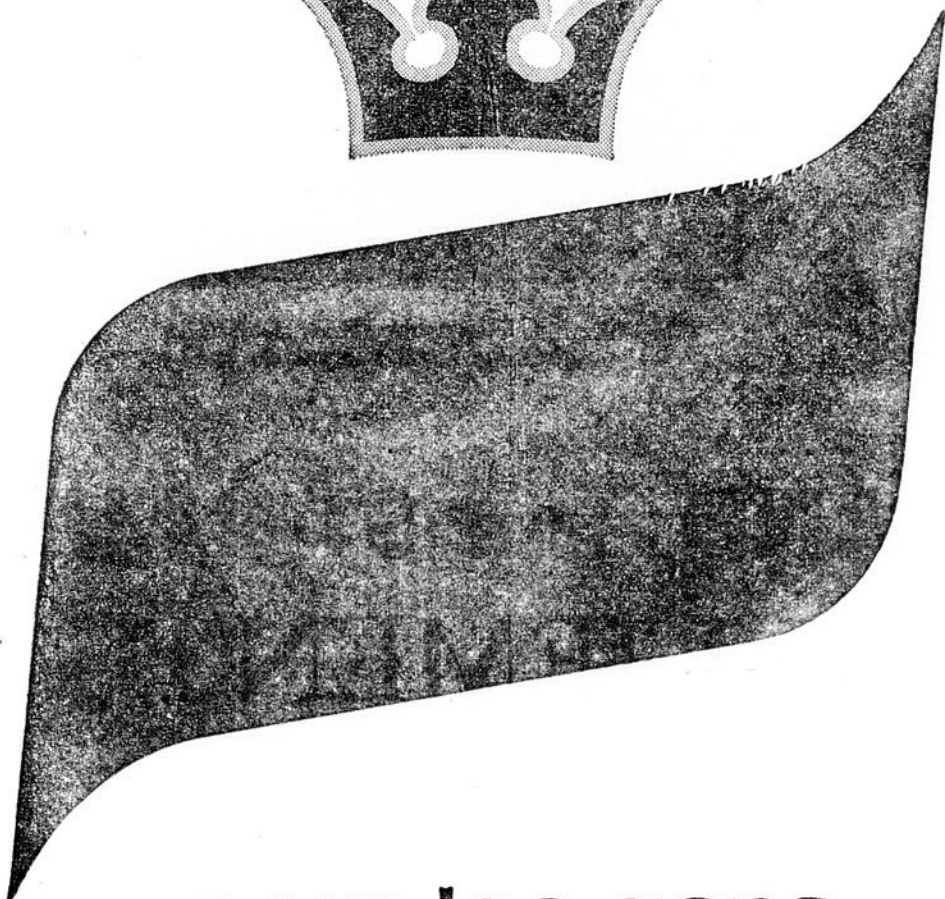
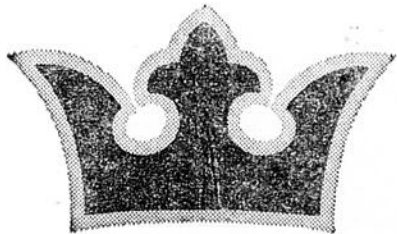
Il est tout à fait normal que Michel ait choisi dans les sports celle qui devait devenir son épouse, Paulette Langevin, une ancienne reine du tennis qui lui a donné trois enfants: Marie, 16 ans; Michel fils, 12 ans; et Jean, 8 ans.

Comme il fallait s'y attendre, M. Normandin cherche ses loisirs dans les sports et quand il en trouve le temps, il joue au golf et entreprend des voyages de chasse ou de pêche.



Ayez toujours des appareils sécuritaires dans votre embarcation.

Un signe à venir -



pour les gens à la page!

CONGRES REGIONAL

DE LA FÉDÉRATION LIBÉRALE DU QUÉBEC

pour la région des CANTONS de l'EST

comtés de STANSTEAD, WOLFE, RICHMOND, COMPTON et SHERBROOKE

A COATICOOK

DIMANCHE 9 AOÛT 1959

PROGRAMME

- 12 h. 30 - Inscription des congressistes à l'Auditorium Louis Devost, Ecole Mgr Durand, rue St-Paul, Coaticook.
- 1 h. 00 - Bienvenue de S. H. le maire Léger Cameron. Ouverture officielle du congrès par M. André Rousseau, président de la Fédération libérale du Québec.
- 2 h. 00 - Assemblées des comités d'étude:
 a) Nos libertés démocratiques;
 b) Nos ressources naturelles et l'agriculture;
 c) La santé publique;
 d) Organisation et constitution.
- 3 h. 30 - Réunion spéciale du Comité féminin.
- 4 h. 00 - Assemblée générale: Allocutions de M. Maurice Sauvé et de M. Guy Gagnon. Rapports des comités d'étude. Election de l'exécutif régional.
- 6 h. 00 - Souper buffet.
- 7 h. 30 - Défilé et concert de fanfare.



L'Honorable JEAN LESAGE
 Chef du Parti Libéral du Québec.

à 8 h. 30 p. m.

À L'AUDITORIUM DEVOST

ÉCOLE Mgr DURAND, rue ST-PAUL

GRAND RALLIEMENT

ou porteront la parole, l'Honorable

JEAN LESAGE

et autres orateurs distingués.

Cette annonce est publiée par gracieuseté de
 Le Comité Libéral de Coaticook et les Amis Libéraux de Dixville.